

A5001

Informe Diagnóstico de Necesidades-Txostena: Premien
Diagnostikoa / Plan de Desarrollo Comunitario-Altza
Komunitario Plana. Donostia: Donostiako Udala, 2003. 40 p. (x2)
29,5 cm..

CASARES KULTUR ETXEA

Tokiko Bilduma

Informe

Diagnóstico de Necesidades

2

Plan de desarrollo comunitario de Altza

Junio de 2003

Plan de Desarrollo Comunitario de Altza. Informe Diagnóstico de Necesidades

Coordinación y dirección:

Altza.CON
Altzako Garapen Komunitario Plana
Plan de Desarrollo Comunitario de Altza

Equipo Técnico de Altza.CON. Plan de Desarrollo Comunitario de Altza:
Elisabet Arrieta, Arantxa Ferreras, M^a Mar Jiménez.

Tenencia de Alcaldía de Altza. 1^o
San Martzial s/n.
Tel:943350008/943350016.
e-mail: altza_con@donostia.org

Donostia-San Sebastián, junio de 2003

Proyecto promovido por el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián. Negociado de Barrios y Participación Ciudadana

INDICE

| | |
|--|----|
| □ Listado de Asociaciones y profesionales que participan en el Plan de Desarrollo Comunitario de Altza | 2 |
| □ Introducción | 4 |
| 1. Metodología | 7 |
| 2. Aproximación a las necesidades de las Asociaciones de Altza | 9 |
| 3. Aproximación a las necesidades de los Profesionales /Técnicos de Altza | 19 |
| 4. Aproximación a las necesidades de los/as jóvenes de Altza | 27 |
| 5. Propuestas para la continuidad del Plan de Desarrollo Comunitario | 31 |

**LISTADO DE LAS ASOCIACIONES Y OTRAS ENTIDADES
QUE PARTICIPAN EN EL PLAN DE DESARROLLO
COMUNITARIO DE ALTZA**

- ◆ Aitonak, Hogar del Jubilado
- ◆ Altza Herri Ikastetxea
- ◆ Altza Herri Ikastetxea, A.M.P.A.
- ◆ Altzako Historia Mintegia
- ◆ Altzargi Gazte Taldea
- ◆ Altziratxo
- ◆ Argibide Gazte Taldea
- ◆ Askagintza, Centro de Iniciación Profesional
- ◆ Asteartea, Asociación Proderecho al Trabajo
- ◆ Auzoa, Asociación Profesional de Comercio, Hostelería y Servicios de Altza
- ◆ Bizarrain
- ◆ Bizirik Gaude
- ◆ Boskotarrak, S.D.R.
- ◆ Buenawista Prolleckcioms, Asociación Musical
- ◆ Casa Casares, Centro Cultural
- ◆ Casa Socorro
- ◆ Centro Cultural Altza
- ◆ Centro de Nuevas Tecnologías: Larratxo.net
- ◆ Centro de Salud de Altza
- ◆ Educadores de Calle, Centro de Servicios Sociales
- ◆ Elkartea Berri, Asociación de Mujeres
- ◆ EPA, Escuela Permanente de Adultos de Herrera
- ◆ Euskal Giroa
- ◆ Gure Lizarpe Amets, Auzo Elkartea
- ◆ Gurea, Hogar del Jubilado
- ◆ Harri Berri Escuela Pública Infantil, A.M.P.A.
- ◆ Harri Berri, Colegio Público
- ◆ Harri Berri, Guardería
- ◆ Hegaldi, Asociación de Mujer
- ◆ Herrera Colegio Público, A.M.P.A.
- ◆ Herrera Ikastetxea
- ◆ Herri Ametsa Ikastola

- ◆ Herri Ametsa Ikastola, A.M.P.A.
- ◆ Herripe, Auzo Elkarte
- ◆ Iglesia Cristiana Evangélica
- ◆ Instituto de Enseñanza Media de Altza
- ◆ Instituto de Enseñanza Media de Altza, A.M.P.A.
- ◆ Jesús de Nazaret, Parroquia
- ◆ Jolastokieta, Centro Cultural-Recreativo
- ◆ Kemetrontxo Atsedeen Taldea
- ◆ La Anunciata Centro Educativo, A.M.P.A.
- ◆ La Anunciata, Centro Educativo
- ◆ Mendizaleak, Mendi Elkarte
- ◆ Molinao, Auzo Elkarte
- ◆ Negociado de Altza, Oficina Municipal
- ◆ Oleta Colegio Público, A.M.P.A.
- ◆ Oleta, Colegio Público
- ◆ Oletako Jaiak San Juanak Batzordea
- ◆ Ostadar C.S.R.C., Asociación de Mujer
- ◆ Osteguna, Auzo Elkarte
- ◆ Pasai Antxoko, Auzo Elkarte
- ◆ Platxiki, Sociedad Deportivo-Recreativa
- ◆ REMAR
- ◆ Roteta Elkarte
- ◆ Roteta, Club Deportivo
- ◆ S.E.D.I.V.I.
- ◆ San José Obrero, Parroquia
- ◆ San Luis La Salle Ikastetxea
- ◆ San Luis, Parroquia
- ◆ San Marcial, Hogar del Jubilado
- ◆ San Marcial, Parroquia
- ◆ San Pablo, Parroquia
- ◆ Sporting de Herrera, Club Deportivo
- ◆ Trabajadores Sociales, Centro de Servicios Sociales
- ◆ Txokolarte, Asociación Artística de Grabadores
- ◆ Uztai Belar, Asociación de Mujer

INTRODUCCIÓN

El documento que se presenta en estas líneas, es el Diagnóstico de Necesidades de Altza, que se ha elaborado con las aportaciones de personas y colectivos interesados en colaborar en ese ámbito.

Es importante señalar que el Diagnóstico que presentamos ha sido minuciosamente respetuoso con las opiniones vertidas y ha tratado de plasmarlas tal y como se nos han presentado.

Pero este Diagnóstico no pretende ser un hecho aislado y puntual, sino que se enmarca en el Plan de Desarrollo Comunitario de Altza, impulsado por el Ayuntamiento de la ciudad y más concretamente del Departamento de Barrios y Participación Ciudadana en noviembre de 2002.

Este Plan pretende ser fundamentalmente, una experiencia de participación ciudadana y entiende que a los muchos retos que le quedan pendientes hay que añadir otros nuevos. Entender que la participación debe ser *de los/as ciudadanos/as* y *para los/as ciudadanos/as* puede resultar una obviedad, pero lo cierto es que a día de hoy, todavía seguimos sin reconocer de manera general los beneficios que supone la participación. Esta tarea que aún queda pendiente al menos en parte, va paralela a otra dimensión que surge con fuerza en nuestro contexto sociopolítico: el sentido de la participación como elemento mediador y regulador de conflictos.

El Plan de Desarrollo Comunitario asume esta dimensión de la participación, y sin olvidar ninguna otra, entiende que el espacio que hay que construir busca el entendimiento y el consenso para resolver de manera conjunta y a partir de la diferencia, las divergencias existentes en el seno de la comunidad y las que ésta mantiene con su Administración.

En este sentido, lo primero que entendemos que hay que lograr, es un diagnóstico global y conjunto de las necesidades detectadas, en este caso, en Altza.

El Diagnóstico pretende, lógicamente, detectar las necesidades de Altza a partir de la perspectiva y opinión de muy diversas personas y Asociaciones. Sin embargo, consideramos que el Diagnóstico no es la meta, sino muy al contrario, es el punto de inicio de todo un proceso del que es protagonista la propia comunidad de Altza y es por ello por lo que se presenta este documento tanto en Altza como en el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián.

Para ello y desde un punto de vista metodológico, tal y como señalaremos más adelante, hemos trabajado con perfiles, intereses, recorridos vitales, políticos y talentos muy diversos, pero siempre desde la consideración de que el encuentro y el acuerdo permiten superar esa realidad y avanzar.

El documento consta de diversos apartados. El primero de ellos es el capítulo metodológico, y le sucede una presentación de las necesidades que se han ido recogiendo, consignadas éstas en tres capítulos: uno que plantea las necesidades descritas por las Asociaciones, otro, que presenta aquellas que dan a conocer los profesionales y técnicos que trabajan en diversos servicios de Altza y un tercero a partir de las opiniones de los/as jóvenes de 12 a 18 años. Por último, también incluimos un capítulo de propuestas, teniendo en cuenta lo que se ha comentado en líneas anteriores, en el sentido de que el Diagnóstico es el inicio de un proceso, no su finalización. Estas propuestas, que nacen de las opiniones ciudadanas, de las aportaciones profesionales y de las opiniones del Ayuntamiento, pretenden iniciar un camino futuro, concretando tareas y funciones, dotándose de contenidos, a la par que se van asignando compromisos.

Todavía es pronto para elaborar conclusiones, pero nos gustaría señalar, brevemente, algunos aspectos que consideramos importantes.

Hemos sido testigos de la dificultad que tenemos de entendernos sobre todo cuando el grupo es muy grande. Las presiones grupales, la indefinición ante el fuerte, o las dificultades para mantener opiniones se diluyen cuando hablamos de manera individual o en grupos pequeños. Hemos detectado la necesidad que tenemos, unos y otros, de poder hablar, de ser escuchados y lo sencillo que resulta, una vez llegados a ese nivel, ponerse de acuerdo.

También habría que hablar de los ritmos de trabajo de las Asociaciones, que son los que son porque descansan en el voluntariado, y porque las responsabilidades recaen casi siempre en las mismas personas, con todo lo positivo y negativo que ello pueda suponer. Por otra parte, habría que reflexionar sobre el por qué del talante negativo generalizado con respecto a las formas de relación con el Ayuntamiento.

El inicio del Plan de Desarrollo Comunitario no ha sido tarea fácil, pero sabemos que un proceso de estas características no lo es. Está resultando muy complejo pero también hay que señalar que está resultado enriquecedor. Y no lo decimos únicamente por la fase del Diagnóstico, sino desde la diversidad de tareas que se están asumiendo desde el Plan.

En cualquier caso, antes de acabar, quisiéramos agradecer muy sinceramente, a todas las Asociaciones, profesionales, y jóvenes que han participado en esta fase, su colaboración y señalar que este trabajo es producto de sus aportaciones.

El Plan de Desarrollo Comunitario seguirá con las puertas abiertas, trabajando con todos, conociendo un poco más la realidad de Altza y tratando de reflexionar y actuar sobre su futuro.

1.- METODOLOGÍA

El método, entendido como proceso que se articula para tratar de intervenir, requiere adoptar, al menos, una decisión inicial: decidir entre una metodología cualitativa y otra cuantitativa.

Para el trabajo que se presenta, la decisión no ofrecía muchas dudas: nos inclinábamos por una metodología cualitativa porque tiende a la descripción, comprensión y explicación del fenómeno, utilizando el estudio de casos, la entrevista y la observación participante como técnicas de recogida de información.

Además de optar por lo cualitativo, la puesta a punto del Plan que estamos llevando a cabo tiene una ventaja metodológica fundamental: cuenta con su propia metodología que se concreta en cuatro fases: el diagnóstico, la planificación, la ejecución y la evaluación.

El presente Informe se circunscribe a la primera de las fases, al Diagnóstico, y se dota de una dimensión metodológica que nos gustaría señalar: la que conocemos como investigación-acción-participación. Su objetivo es la toma de conciencia de las poblaciones y comunidades de su propia realidad, a partir de lo cual se puede impulsar el logro de mejoras sociales a través de la movilización colectiva. Se caracteriza por captar la práctica de la vida cotidiana, estudiando sus problemas prácticos y dotándoles de un protagonismo que permita lograr una mejora de la situación. Destacan, a efectos de nuestro trabajo, algunas de sus principales características: los grupos como base del proceso, la variedad de éstos, la participación y el compromiso de la población.

Una vez situada en líneas generales y de manera muy breve la metodología utilizada, es el momento de ir concretando los pasos que se ha empleado para llevar a cabo el Informe del Diagnóstico que presentamos.

Se ha llegado a contactar con diversos grupos, lo cual nos ha permitido recoger la información, imprescindible para la elaboración del Diagnóstico. Las técnicas utilizadas para ello han sido tanto la entrevista personal o grupal como los encuentros y reuniones.

En cuanto a la configuración de los grupos, podemos señalar los siguientes:

- ◆ Personas significativas de Altza, conocedoras de su realidad
- ◆ Mundo Asociativo, del cual se han implicado 49, participando en el proceso y aportando información desde sus respectivas Asociaciones
- ◆ Profesionales y técnicos de diversas áreas que trabajan en Altza. Concretamente nos referimos a las áreas de: Bienestar Social (Trabajadores Sociales y Educadores de Calle), Cultura, Deporte, Educación (Colegio/Ikastola, Centro de Iniciación Profesional y EPA), Nuevas Tecnologías y Salud. Requieren mención, los encuentros llevados a cabo con los cinco párrocos de las Iglesias de Altza, además de la realizada con los representantes de la Iglesia Cristiana Evangélica.
- ◆ Jóvenes de 12 a 18 años que mantienen relación con los Educadores de Calle.

El conjunto de Asociaciones, técnicos y jóvenes han aportado información y opiniones sobre las Necesidades que se detectan en Altza, posibilitando la elaboración del presente Informe.

Por último, conviene indicar que la información se ha recogido en base a diversas Areas de Intervención. Estas va a servir para articular los contenidos de cada capítulo y son las que a continuación se presentan:

- 1.- Cultura y Euskara
- 2.- Deportiva
- 3.- Educativa-Formativa-Laboral
- 4.- Medio Ambiente
- 5.- Ocio y Tiempo Libre
- 6.- Participativa y Asociativa
- 7.- Social
- 8.- Urbanística
- 9.- Otras áreas

2.- APROXIMACIÓN A LAS NECESIDADES DE LAS ASOCIACIONES DE ALTZA

La comunidad de Altza consta de un número importante de Asociaciones cuyas áreas de intervención resultan de muy diversa índole.

El hecho de que las Asociaciones que han participado estén vinculadas a ámbitos temáticos diferentes, ha facilitado que el Diagnóstico de Necesidades proporcione una visión más amplia y global sobre las necesidades que se detectan en Altza.

En general se manifiesta una preocupación e interés por una serie de temas que son compartidos por las asociaciones; aunque en algunas de las áreas de intervención en las que se ha centrado el análisis del Diagnóstico de Necesidades, se reflejan demandas específicas de cada zona.

1.- AREA DE CULTURA Y EUSKARA

CULTURA

Los espacios municipales (Centro Cultural Casa Casares y Centro Cultural de Altza) y los servicios que en él se ofrecen resultan insuficientes:

- a) Servicios: oferta más variada y de mayor calidad, en la que se integren actividades tales como teatro, conciertos, música, escuela de música...; más adaptada a los intereses de los/as ciudadanos/as de Altza y teniendo en cuenta al sector del público al que va dirigida. Esta es una de las razones por las que los servicios que se ofrecen actualmente están infrutilizados y no llegan a todos los grupos de edad.
- b) Espacios: para desarrollar actividades como las anteriormente mencionadas se requieren espacios más amplios y polivalentes.

Una de las principales dificultades y que limita la organización y desarrollo de actividades culturales, es la *falta de recursos económicos* ya que las subvenciones o ayudas económicas percibidas son insuficientes.

EUSKARA

Impulsar y mantener el *Plan Estratégico de Euskara "Bai Euskarari"*. Seguir las líneas de actuación del Plan y mantener informados de los avances realizados a todas aquellas asociaciones, profesionales o ciudadanos/as que participan en el proceso.

Algunos de los *Objetivos* a alcanzar serían:

- ◆ Potenciar el uso del Euskara y motivar a los/as ciudadanos/as a que hablen en Euskara en su vida social-cotidiana y profesional
- ◆ Incentivar la euskaldunización de adultos mediante cursos de Euskara (una alternativa sería a través de cursos gratuitos)
- ◆ Lograr que se desvincule el Euskara de los temas políticos
- ◆ Las Administraciones Públicas deben hacer un mayor uso del Euskara y disponer-ofertar un servicio público de traducción de textos al Euskara
- ◆ Dentro del sistema educativo se da un fracaso del modelo de inmersión y es imposible realizar toda la enseñanza en Euskara
- ◆ Paliar las connotaciones negativas que se desprenden de la relación Euskara-Colegio, y que dificultan el que muchos/as jóvenes hablen el Euskara en su vida cotidiana-grupo de amigos

2. - AREA DEPORTIVA

TEMAS GENERALES

Altza posee una oferta deportiva variada aunque se desconocen muchos de los servicios que se ofrecen, bien porque no se transmite adecuadamente la *información* o porque los canales de transmisión que se utilizan no son los adecuados.

Las *Administraciones Públicas* tendrían que fomentar más la práctica deportiva y subvencionar actividades para grupos de ciudadanos/as con escasos recursos económicos (ej. Tercera edad, familias con bajo nivel económico, Grupos de Tiempo Libre, etc.). Otra necesidad sería la creación

de espacios deportivos al aire libre (pistas de atletismo, baloncesto, patinaje, fútbol,...).

Con respeto a las *instalaciones deportivas* existentes, se plantea la necesidad de ampliar equipamientos (piscinas al aire libre, campo de fútbol), así como realizar mejoras y mantener las instalaciones del polideportivo en óptimas condiciones. La segunda fase del polideportivo, que estaba prevista, sigue pendiente.

TEMAS ESPECÍFICOS

En algunas zonas de Altza no existen *espacios* dedicados a fines deportivos como es el caso de Molinao, Eskalantegi o Larratxo. En otros, se utilizan los patios escolares a ese fin, pero al ser zonas descubiertas, su uso depende de las condiciones meteorológicas y no se pueden utilizar de forma continuada.

Otros espacios deportivos necesitan *mejoras en sus instalaciones* y dotarlos de *equipamientos* deportivos como son el Campo de Fútbol de Herrera, Frontón Jolastokieta, Bolatoki de Herrera, Frontón de Oleta.

3.- AREA EDUCATIVA - FORMATIVA - LABORAL

Al igual que en otras áreas, existen dificultades a la hora de transmitir la *información* sobre la oferta educativa y formativa que se realiza en Altza.

Mejorar y potenciar la coordinación de los agentes sociales-educativos, logrando así tener una línea de trabajo común y compartir objetivos. Del mismo modo, es importante lograr una mayor implicación y participación de los padres-madres en la dinámica educativa.

Fomentar y facilitar la *Educación en Adultos* ya que Altza es una comunidad en la que se registra un porcentaje considerable de habitantes con bajo nivel de estudio.

Con relación a las *instalaciones educativas* se podría realizar mejoras y un mejor aprovechamiento de éstas compartiendo espacios (Instituto de la Construcción).

En cuanto al número de plazas disponibles en las guarderías, resulta insuficiente y hay necesidad de ampliar los espacios destinados a éste uso. También hay que señalar la inexistencia de guardería en algunas zonas (Herrera).

Ofertar un servicio de *orientación laboral* que facilite la incorporación de los/as jóvenes (primer empleo) o personas paradas al mundo laboral; otra alternativa sería fomentar el autoempleo a través de subvenciones.

Existe un *desajuste entre la oferta educativa-formativa y las demandas del mercado laboral*. Primeramente habría que elaborar un estudio en el que se identifiquen y se detallen cuáles son las demandas que desde el ámbito laboral se realizan, para posteriormente realizar una oferta educativa-formativa acorde con éstas y facilitar el tránsito del ámbito educativo-formativo al laboral. En esta línea se trataría de ampliar la oferta de los ciclos formativos medios y superiores (ej. mejorar la oferta tecnológica) y que el CIP tuviera también mayor diversidad (mejorando la respuesta a los que no consiguen el graduado en secundaria, facilitando el acceso laboral de mujeres y parados).

4.- AREA DE MEDIO AMBIENTE

ZONAS VERDES

Dentro de esta área se puede distinguir dos tipos de demandas:

- a) *Mantenimiento de las zonas verdes existentes*: poda de árboles (ej. Zona de Molinao, zona próxima al colegio La Anunciata, Oleta), mantenimiento y cuidado de parques (ej. Parque de Artxipi). Dentro de este punto no sólo es importante lograr una mayor implicación de los responsables municipales sino también lograr una mayor concienciación de los/as ciudadanos/as de Altza para conservar estos espacios en óptimas condiciones
- b) *Creación de espacios naturales nuevos* en los que se integren zonas de paseo-esparcimiento y Bidegorris (ej. Lau Haizeta, Arregi)

Existe un sentimiento de que Altza esta perdiendo el *ambiente rural* (fuertemente vinculado a la Historia de Altza) para convertirse en una zona totalmente urbanizada.

BASURAS, HIGIENE Y CONTAMINACIÓN

La utilización de los *contenedores* de materiales para su reciclaje se realiza de forma habitual y existe una conciencia de la necesidad de reciclar; sin embargo, la recogida de este tipo de materiales se debe realizar de una forma más continuada y/o aumentar el número de contenedores destinados para este fin. Debido a la falta de espacios para la ubicación de éstos en algunas zonas (ej. Oleta), sería conveniente la utilización de contenedores bajo tierra.

Se requiere un mayor control de las obras realizadas por empresas particulares, concretamente en la recogida adecuada en *contenedores de los escombros*.

Hay zonas concretas en las que se requiere una acción específica e inmediata debido a las *condiciones higiénicas* en las que se encuentran actualmente con los consiguientes problemas de salubridad que esto conlleva: Nerecán, escombrera de Molinao, San Marcos, Herrera.

Con respecto a la *limpieza de las calles* se debería realizar de una forma más eficaz y continua, además de una ampliación del número de papeleras en uso, ya que las actuales resultan insuficientes.

Se ve la necesidad de incorporar *Servicios Públicos* en aquellos lugares de esparcimiento donde se concentran un mayor número de personas mayores y niños/as.

La *contaminación acústica* es un problema que afecta a las distintas zonas debido a que el tráfico de coches particulares y autobuses es constante. Otra medida a adoptar sería la modernización de los autobuses urbanos para disminuir la polución que producen.

5.- AREA DE OCIO Y TIEMPO LIBRE

Unas de las principales dificultades que se plantean a la hora de organizar actividades de ocio y tiempo libre, y que afecta a todos los grupos de edad, son la falta de *espacios abiertos* (parques infantiles con suelos y

materiales adaptados a las necesidades de los/as niños/as) y *locales* donde desarrollarlas; además de los medios para hacerlo (materiales, subvenciones). Reflejo de esta falta de espacios es el aumento del número de grupos de jóvenes que alquilan locales de forma particular como lugar de encuentro.

La *programación y realización de las actividades* debe de darse de forma continuada a lo largo de todo el año y teniendo en cuenta el grupo de edad al que van dirigidas.

Se detecta la necesidad de *incrementar el número de grupos de Tiempo Libre*, especialmente grupos desvinculados de las parroquias.

6.- AREA DE PARTICIPACIÓN Y ASOCIACIONISMO

En Altza existe un gran número de Asociaciones que desempeñan su labor en distintos ámbitos pero no existe una *entidad estable* que las coordine y que de una continuidad a los proyectos que se elaboran y que garantice su posterior desarrollo. Así mismo, esté órgano daría a conocer la labor que realiza cada asociación y evitar así la duplicidad de servicios.

Con respecto al papel que deben desempeñar las *Administraciones Públicas* es el de:

- ◆ Potenciar y fomentar el asociacionismo y el voluntariado a través de campañas informativas
- ◆ Asesoramiento técnico, referido a las posibles dificultades que puedan tener las asociaciones en el desempeño de sus funciones
- ◆ Cesión de espacios municipales o creación de un centro multiusos para el desarrollo del mundo asociativo
- ◆ Facilitar locales a las asociaciones para el desarrollo de las actividades que realizan periódicamente
- ◆ Implicación de la clase política en el Plan de Desarrollo Comunitario
- ◆ Valorar y tener en cuenta las opiniones de las Asociaciones en la realización de los proyectos que se plantean en Altza

Aunque en general el nivel de participación y asociacionismo es considerablemente alto en función de los datos corroborados por el número de Asociaciones existentes, se considera necesario lograr una *mayor implicación de los/as ciudadanos/as* que no forman parte del mundo

asociativo, en la organización y desarrollo de diversa actividades como el Plan de Desarrollo Comunitario, las fiestas, actos deportivos, etc.

Un aspecto importante a señalar es que no hay que olvidar que el protagonista de este proceso es Altza, evitando cualquier otro tipo de protagonismo.

7.- AREA SOCIAL

Se aprecia la necesidad de que Altza sea tratada exactamente igual que Donostia-Centro, y que el *Ayuntamiento*, a efectos de todas las áreas y muy especialmente la social, se implique más en los problemas y que las subvenciones sean más amplias.

Los *agentes sociales* que trabajan en Altza deben realizar un trabajo más coordinado y menos independiente, así como que el traspaso de información sea más fluido y continuo. La información sobre los servicios, horarios y ubicación de éstos, no llega al ciudadano/a ya que en la mayoría de los casos se desconocen.

Un punto importante que genera una gran preocupación entre los/as ciudadanos/as de Altza es el trabajo en el ámbito de la intervención y, sobre todo, de la prevención sobre *problemáticas de fuerte repercusión social* como son los temas de las drogas, delincuencia, alcoholismo, marginalidad, familias gitanas, ludopatías, personas de 35 a 55 años que viven de la pensión de sus padres y que presentan una problemática social, familias desestructuradas, mujeres etc.

En un aspecto muy concreto del Área y refiriéndonos a la *Unidad de Base de los Servicios Sociales* se plantean varias cuestiones:

- ◆ El personal resulta insuficiente y los/as Trabajadores/as Sociales resultan poco accesibles. Deberían realizar un trabajo más a pie de calle-escuelas, y no centrarse tanto en la gestión y tramitación de papeleo para la petición de ayudas económicas, realizando otro tipo de intervenciones. Deberían realizar un trabajo más preventivo
- ◆ Falta planificación en los servicios de ayudas domiciliarias y éstas deberían ser reforzadas. Una mayor conexión entre los/as Trabajadores/as Sociales y el personal de las Ayudas Domiciliarias sería importante, además de una mayor agilidad en la gestión de demandas.

En la comunidad de Altza se registra un número considerable de *personas mayores* que plantean dificultades para acceder físicamente a los servicios de Altza debido a que se encuentran ubicados de forma dispersa y alejada, situación que se ve agravada por las barreras arquitectónicas existentes. Habría que buscar una solución para aquellas personas mayores que viven solas y que no quieren abandonar su hogar. Por otra parte, sería muy conveniente agilizar el desarrollo de la Residencia de Ancianos y crear un Geriátrico y Centro de Día, así como mejorar los Clubes de Jubilados ya existentes. En resumen, se trataría de ampliar los servicios destinados a este sector de la población, valorando éstos muy positivamente que la información que reciban sea redactada de manera sencilla y clara.

El *Area Sanitaria* también plantea una serie de demandas a considerar: el ambulatorio requiere una mejora y ampliación del servicio y de la atención al público, tanto en el ámbito de horarios como del personal disponible. La población en Altza es grande y hay poco personal sanitario. Otra de las necesidades a consignar sería el establecimiento de un servicio de Urgencias.

8. - AREA URBANÍSTICA

TEMAS GENERALES

Uno de los principales problemas que presenta Altza es la falta de *aparcamientos*, por lo que se utilizan las aceras dificultando el tránsito por las mismas. No hay espacios físicos lo suficientemente grandes (en algunas zonas de Altza) que solucionen este problema, por lo que se plantea la creación de espacios subterráneos o la utilización de espacios que actualmente están infrutilizados como Nerecán. Habría que habilitar zonas de aparcamiento para camiones.

Una de las tareas pendientes en Altza sería realizar un estudio riguroso de las *Barreras Arquitectónicas* existentes. La complicada orografía de Altza donde existen cuestas y escaleras de fuerte pendiente, la inexistencia de aceras o la estrechez de las mismas en algunos tramos, el estado de deterioro en el que se encuentran o los pasos para peatones no rebajados (ej. desnivel de Bertxolari Txirrita y Paseo Larratxo a la altura del centro cívico, Herrera) dificultan los desplazamientos de personas con minusvalías físicas, personas mayores, cochecitos de bebés, entre otros.

Con relación a las *carreteras y calles* se requiere:

- ◆ Mejora del asfaltado
- ◆ Semáforos y señales de tráfico en los cruces, semáforos con botón
- ◆ Reductores de velocidad
- ◆ Mejora de la iluminación de las calles
- ◆ Eliminación de los pasos de cebra en la salida de los garajes

En cuanto a la *vivienda* existe una demanda de pisos, en especial pisos para jóvenes, de protección oficial, viviendas sociales, alquiler libre y reforma de viviendas antiguas.

TEMAS ESPECÍFICOS

- ◆ Mejora de los accesos para peatones y coches, así como de los cruces de algunas zonas: Herrera, Larratxo, Pasaia
- ◆ Arreglo de la Plaza Roja como zona deportiva y buscar algún medio para tapar la Piedra de Santa Isabel.
- ◆ Colegios y guarderías: en general necesitan una mejora de sus instalaciones. También se realizan demandas específicas por alguno de los centros. En Herrera, se señala la necesidad de convertir la vaguada en zona deportiva o parque, una pista polideportiva cubierta y que el frontón pase a ser un gimnasio para el colegio y el barrio, así como la mejora de los accesos al centro. En el caso de la Anunciata se plasma la necesidad de facilitar el acceso al centro desde Altza y Pasai Antxo.
- ◆ En otro orden de cosas, en Herrera se reclama la habilitación de los espacios ocupados por las fábricas abandonadas ej. construir viviendas y plazas
- ◆ En el caso de Oleta, se señalan una serie de características de la zona, tales como la estrechez e inexistencia de aceras, viales estrechos, falta de aparcamientos, desniveles con fuerte inclinación de escaleras o cuestas, problemas de comunicación del barrio, limpieza y recogida de basuras mínima, iluminación insuficiente, falta de poda de árboles, mínima vigilancia policial y la inexistencia de espacios deportivos.

9.- OTRAS AREAS

TRANSPORTE

Mejora de la conexión con otras zonas de Donostia y mejora en general del transporte urbano para que este se realice de forma más continuada.

SEGURIDAD

- ◆ Mayor vigilancia y seguridad en las calles
- ◆ Aumento del número de guardias para controlar el tráfico, sobretodo, en las entradas y salidas de los colegios
- ◆ Mayor control de las obras ejecutadas por empresas particulares en la vía pública
- ◆ Retirada de los vehículos abandonados
- ◆ Mayor control sobre las normativas vigentes sobre animales de compañía, ej. Perros sueltos sin bozal

HISTORIA DE ALTZA

Transmitir y conocer la historia de Altza y su identidad.

FUTURO DE ALTZA

Altza es un barrio que esta envejeciendo y existe la necesidad de modernizarlo. El desarrollo que se ha dado en Donostia-Centro no se ha producido en Altza y se reclama una adecuación entre el aumento de la población y la existencia de servicios y equipamientos que respondan a sus necesidades.

INFORMACIÓN

Las Administraciones Municipales deben realizar el esfuerzo de adaptar la información sobre las actividades que se desarrollan en Altza en función de la población a la que va dirigida.

A la hora de realizar proyectos, sobretodo en el ámbito urbanístico, hay que tener en cuenta primero a las personas y luego el ámbito geográfico en el que se van a desarrollar.

3.- APROXIMACIÓN A LAS NECESIDADES DETECTADAS POR LOS PROFESIONALES DE ALTZA

Los servicios y recursos existentes en una comunidad son también parte muy importante de la misma. Las dificultades con las que encuentran los/as profesionales en el día a día, las posibles mejoras que se pueden establecer con el objetivo de mejorar la calidad del servicio que se ofrece a los/as ciudadanos/as de Altza, además de su propio interés por participar en todos aquellos procesos que sean en beneficio general de Altza, son el principal motivo que impulsa a los/as profesionales a formar parte de este proceso.

1.- AREA DE CULTURA Y EUSKARA

CULTURA

La oferta cultural que se ofrece a los/as vecinos/as de Altza no es conocida por muchos de los mismos. Por lo que habría que mejorar el método a la hora de transmitir la *información* de cursos y actividades especialmente los dirigidos hacia los/as jóvenes.

También existe poco flujo de información entre distintas entidades y asociaciones culturales; habría que fomentar la coordinación entre entidades aprovechando los medios y plataformas culturales existentes.

En la organización y desarrollo de actividades hay que tener en cuenta el grupo de edad al que va dirigido y analizar, previamente el tipo de demanda que se solicita. Ej. Fiestas de Altza, están más dirigidas a niños/as y adultos, dejando fuera a los/as jóvenes.

Se precisan locales amplios en el que se puedan desarrollar actividades como teatro, cine, escuela de música.

En algunas zonas, como en el caso de Herrera, debido a la lejanía de los Centros Culturales sería conveniente habilitar locales donde realizar actividades culturales.

EUSKARA

El Plan Estratégico del Euskara "Bai Euskarari" que se está llevando a cabo necesita del apoyo de todos para que se consigan los objetivos planteados.

Entre los objetivos a alcanzar se encuentra el lograr la *socialización del Euskara* entre los/as niños/as, jóvenes y adultos, es decir, potenciar el uso del Euskara en "la calle" y en los centros educativos. Existe un rechazo a utilizar el Euskara por los/as jóvenes porque lo identifican con la escuela y dentro del grupo de amigos normalmente se comunican en castellano.

Aunque los profesionales se esfuerzan en ofrecen sus servicios en las dos lenguas, se tienen dificultades para llenar los grupos de Euskara ej. Centro de Nuevas Tecnologías.

2. - AREA DEPORTIVA

TEMAS GENERALES

La puesta en marcha de la *segunda fase del polideportivo* es una demanda generalizada, así como la realización de reformas y el mantenimiento de este en óptimas condiciones.

Al no existir *zonas deportivas al aire libre* (necesidad también demandada), se plantea como alternativa la utilización de los patios de los colegios para que se puedan utilizar libremente los fines de semana.

Fomentar el deporte entre los/as adolescentes mediante la organización de torneos deportivos entre colegios y grupos de tiempo libre, y a través de la oferta de deportes alternativos o nuevos (ej. Skate; construcción de un Skate Park) que resultan atractivos para los/as jóvenes.

TEMAS ESPECÍFICOS

- ◆ Herrera: En el Plan inicial del P.E.R.I. de Herrera aparecía un proyecto para la vaguada situada en el lateral de la zona este del colegio (zona deportiva, parque,...) que posteriormente no aparece tan claramente especificado. Para aprovechar de forma continuada la pista polideportiva tendría que ser cubierta y en el espacio que se había previsto para el frontón se podría realizar un gimnasio para el colegio y el barrio

3. - AREA EDUCATIVA-FORMATIVA-LABORAL

Buscar una respuesta al incipiente *fracaso escolar* entre los/as jóvenes y plantear medios para solucionarlo es uno de los temas que más preocupan dentro de esta área. Porque en este sentido existen algunos indicios como son la escasa motivación para el estudio, la poca perspectiva de futuro entre los/as jóvenes, y el deseo inmediato de incorporarse al mundo laboral, que determinan la actitud para con los estudios. Esta situación ha generado que muchos/as jóvenes no finalicen el itinerario académico y sean derivados a pre-CIP y CIP o que busquen itinerarios académicos-formativos más cortos.

El disponer de *recursos de orientación formativa y laboral* próximos, facilitaría la finalización de estudios y el buscar una salida profesional, así como la reinserción de personas paradas al mundo laboral.

Con respecto a las *instalaciones de los colegios*, requieren una serie de mejoras, así como la ubicación de una guardería pública en Herrera y el aumento de número de plazas en las guarderías ya existentes.

4. - AREA MEDIO AMBIENTE

TEMAS GENERALES

Una de las primeras acciones a realizar es la de lograr una concienciación por parte de la población y sobre todo de los/as niños/as y jóvenes, para *cuidar y conservar los espacios verdes*. La creación de parques

nuevos manteniendo el arbolado y flora actual (ej. Parque Larratxo) sería una forma de equilibrar la superpoblación de Altza.

Existen zonas de Altza donde los *contenedores de reciclaje* son insuficientes.

TEMAS ESPECÍFICOS

- ◆ Centro Educativo La Anunciata: Falta de papeleras y limpieza. Mantenimiento y cuidado de la zona de las encinas (escombros, zarzas, basura, ratas,...)
- ◆ Herrera: Buscar una solución a la alta contaminación acústica y evitar los malos olores a través del saneamiento de aguas-colectores
- ◆ Colegio Harri Berri y Colegio Oleta: Mayor limpieza de los patios y los alrededores de las escuelas

5.- AREA DE OCIO Y TIEMPO LIBRE

TEMAS GENERALES

Aunque la labor que realizan es valorada positivamente, los *recursos normalizados* de los que dispone Altza requieren algunos ajustes: fomentar las actividades al aire libre (sobre todo para niños/as), organizar actividades en función de la preferencia de los/as jóvenes (conciertos, deportes, exposiciones,...).

Existen pocos recursos dirigidos a jóvenes a partir de los trece años y habría que plantear una mejor organización y aumento de los recursos humanos y económicos (subvenciones). Posibilitar la creación de *lugares de encuentro* para los/as jóvenes (ej. Gazteleku) y parques recreativos para niños/as. La creación de estos espacios daría respuesta a la preocupación que existe por el aumento del número de locales alquilados a título particular por los/as jóvenes.

Una alternativa posible al ocio en Altza podría ser el plan "Auditz-Akular: Parque de Ocio y Salud" y un albergue para grupos de tipo educativo-formativo.

TEMAS ESPECÍFICOS

- ◆ Herrera: no disponen de locales para los grupos de Tiempo Libre

6.- AREA DE PARTICIPACIÓN Y ASOCIACIONISMO

La búsqueda de medios para fomentar la *participación* de las personas asociadas, así como las que no pertenecen a asociaciones y/o profesionales, es un reto importante. Al mismo tiempo, convendría lograr una mayor implicación de todos los miembros de las Asociaciones de manera que el trabajo no recaiga solamente en unos pocos que llevan solos y durante períodos prolongados el peso del desarrollo de proyectos.

Así mismo, lograr *motivar a los/as jóvenes a que participen* en los distintos proyectos que se desarrollan es otra meta que se pretende conseguir. Así como que la participación en fiestas, desfiles y actos deportivos se dé de forma generalizada.

Informar y mantener al día a los/as ciudadanos/as sobre el trabajo que se realiza desde las asociaciones. Que las instancias oficiales faciliten encuentros entre asociaciones de distinta índole con el fin de conocer y considerar la posibilidad de realizar esfuerzos comunes. De esta manera la creación de una entidad reguladora asumiría la función de trabajar en beneficio de todos de forma constante y no puntualmente.

Otro tema que se repite en las distintas áreas de intervención en las que se ha centrado el análisis, es el de las *subvenciones* : ampliar las cuantías percibidas.

7.- AREA SOCIAL

Transmitir la *información* sobre los servicios socio-sanitarios (horarios, ubicaciones, derechos sociales...) a la población destinataria y/o usuaria del servicio. En esta misma línea, fomentar la *coordinación* entre los distintos agentes sociales sería un medio para facilitar el trabajo. También se demanda más implicación económica por parte de las entidades bancarias para patrocinar los proyectos que se desarrollan en Altza.

Existe una clara preocupación por *temas de repercusión social* a los que no se ve que se esté dando solución, como pueden ser: el Plan de Prevención Comunitaria de Drogodependencias; la preocupación por el aumento de la marginalidad entre la población iberoamericana-africana; la gran cantidad de población ambulante (familiares de los/as vecinos/as actuales); jóvenes de etnia gitana que cometen pequeños hurtos; existencia de zonas oscuras en las que hay jeringuillas;...

Se considera que el trabajo de la *UTS* resulta excesivamente burocrático, centrándose en las ayudas económicas de mayores y menores y sin llegar a los problemas de otro tipo del resto de la población. Una mayor coordinación entre la *UTS* y los centros escolares y resto de agentes sociales facilitaría el trabajo de todos rentabilizando esfuerzos y consiguiendo mejores resultados.

Preocupación por la atención a las *personas mayores*, concretamente demandando Centros de Día y Residencias para estos, así como la aceleración de la construcción de Berra.

En el *ámbito sanitario*, destacar la asistencia exagerada de la población al servicio. Se solicitan servicios de urgencias y ginecología para el ambulatorio, además de una unidad de Salud Mental.

8. - AREA URBANÍSTICA

TEMAS GENERALES

La *urbanización* de Altza tiene que realizarse de forma razonada y teniendo en cuenta lo existente actualmente. Convendría tener en cuenta la parte estética de las construcciones, la creación de espacios de esparcimiento y ocio, y un crecimiento paralelo de los servicios y de la población.

Otro de los temas pendientes es *Auditx Akular*. Existen dos alternativas para dicho espacio: la construcción de viviendas y el Parque de Ocio y Salud

En cuanto a la demanda de *viviendas* se plantean distintas alternativas tales como utilización de los pisos cerrados y la construcción de viviendas de protección oficial.

También preocupa la mejora de los *edificios antiguos*, así como la posibilidad de disponer de subvenciones o ayudas para la colocación de ascensores sobre todo en el caso de personas mayores, cuyo número va en aumento. En otro orden de cosas, este sector de la población demanda mejoras en los locales de jubilados.

Los desniveles existentes en Altza llevaron a la construcción de cuestas y escaleras, que se convierten en *barreras arquitectónicas* para aquellas personas con dificultades de movilidad y que en general dificultan en acceso de unas zonas a otras. La inexistencia de aceras en algunos tramos así como las malas condiciones en las que se encuentran, pasan a ser otro impedimento que dificulta en tránsito peatonal.

Hoy en día es habitual que en las unidades familiares se disponga de más de un vehículo. Este hecho ha agravado el problema de los *aparcamientos* y los que existen actualmente resultan insuficientes por lo que habría que buscar espacios destinados a tal fin.

Por otro lado convendría una correcta y clara *señalización* de la ubicación de los centros dedicados a actividades públicas ej. Casa de Cultura, Centro Cívico,...; y un aumento de las señales de tráfico sobre todo en aquellas zonas de más riesgo.

TEMAS ESPECÍFICOS

- ◆ Herrera: P.E.R.I. de Herrera consensuado con los/as vecinos/as, reurbanización de Herrera y utilización de las fábricas abandonadas para construir viviendas, plazas y jardines
- ◆ Centro Educativo La Anunciata: facilitar el acceso al centro y mayor iluminación de las escaleras de Altza
- ◆ Colegio Público de Oleta y Colegio Harri Berri: mantenimiento y obras necesarias

9. - OTRAS AREAS

Incrementar el número de efectivos de la *policía municipal* y que su presencia sea de forma más constante. Así como la presencia de estos en la entrada y salida de los colegios, y en los alrededores.

Con respecto a las *Administraciones Públicas*, los distintos departamentos del Ayuntamiento debían implicarse más en el trabajo comunitario.

Por último se debería permitir y facilitar el uso de los locales públicos para actos abiertos.

4.- APROXIMACIÓN A LAS NECESIDADES DE LOS/AS JÓVENES DE ALTZA

En este proceso de detección de necesidades, no se ha querido olvidar la voz de los/as jóvenes de Altza. Se ha recogido la opinión de un grupo de ellos con edades comprendidas entre los 12 y los 18 años, para detectar las necesidades con las que se encuentran.

Un dato importante a señalar es que en general se valora positivamente el que se les tuviera en cuenta en este proceso, pero también mostraron una cierta incertidumbre sobre lo que se iba a conseguir.

1.- AREA DE CULTURA Y EUSKARA

CULTURA

1.- Centro Cívico:

Las barreras arquitectónicas (ej. cuestas, escaleras) y distancia entre las distintas zonas de Altza, son una de las razones por la que los/as jóvenes de las zonas más alejadas del Centro Cívico no acuden a los cursos o servicios que se ofertan.

Los/as jóvenes que viven cerca del mismo, sí utilizan los servicios que se ofrecen en él: la biblioteca para hacer deberes y consultas; Larratxo.net participando en algún curso puntualmente y/o utilizando libremente los ordenadores (se valora negativamente la prohibición de utilización del Chat y que el tiempo sea limitado).

Anteriormente se proporcionaba la posibilidad de utilizar salas polivalentes para realizar diversas actividades, sin embargo ahora esa alternativa no se da.

2.- Casa de Cultura:

Igualmente, la Casa de Cultura es más utilizada por los/as jóvenes que viven en los alrededores, utilizando servicios similares a los del Centro Cívico: bibliotecas para estudiar y ordenadores para navegar en Internet.

3.- Actividades:

Sería necesario adaptar la oferta de actividades culturales municipales a los intereses de los/as jóvenes; actividades tales como cine en la calle en verano, conciertos de música moderna (Rap, Hip Hop,...), cursos y talleres de bailes y música (DJ, Break Dance, Hip Hop,...),...

4.- Fiestas:

Para las fiestas de Altza se solicitan más actividades dirigidas a los/as jóvenes como pueden ser por ejemplo: más atracciones, música y bailes variados (latina, moderna,...), actividades nocturnas hasta más tarde,...

EUSKARA

Normalmente no suelen hablar en Euskara dentro del grupo de amigos; asocian el Euskara con el colegio.

2.- AREA DEPORTIVA

A partir de las respuestas de los/las jóvenes, son pocos los que habitualmente realizan alguna práctica deportiva y cuando la realizan es debido a las actividades que realizan los Educadores de Calle o en el colegio.

Con respecto a las instalaciones deportivas existentes en Altza plantean que son suficientes, salvo la falta de piscinas al aire libre. Uno de los deportes más demandado por muchos/as jóvenes de Altza es el Skate; sin embargo, no disponen de ningún lugar preparado para practicarlo.

Los deportes mejor valorados entre ellos son: surf, smow, tirolina, puenting, baloncesto, natación, danza, fútbol,...

3. - AREA EDUCATIVA-FORMATIVA-LABORAL

EDUCACIÓN Y FORMACIÓN

Las instalaciones del Instituto necesitan mejoras y reformas: ventanas, persianas, gimnasio,...

Plantean que la diferencia generacional entre los profesores/as y los alumnos/as dificulta la relación con ellos.

LABORAL

En cuanto al acceso al mundo laboral lo ven como algo de gran dificultad debido al paro existente en la actualidad.

4. - AREA DE MEDIO AMBIENTE

Valoran positivamente la existencia de espacios verdes y la conservación de estos es importante (tema relacionado con Auditz Akular), se deberían desarrollar más proyectos como el Parque de Larratxo.

Practican y creen en la cultura del reciclaje (costumbre familiar); los containers destinados a la recogida de las pilas usadas son insuficientes.

5. - AREA DE OCIO Y TIEMPO LIBRE

Participan en los grupos de Tiempo Libre y con los Educadores de Calle, aunque el horario de éstos debería ser más amplio.

La creación de espacios o locales destinados a jóvenes (Ej. Gazteleku) donde desarrollar actividades que les interesen es una necesidad manifestada por todos. En el ámbito de los servicios Altza no posee aquellos que les interesan como salas recreativas, discotecas para adolescentes,.... Es por ello, que en los días laborables suelen estar en Altza pero durante el fin de semana bajan a Donostia-Centro.

También se aprecia una falta de información sobre las ofertas de tiempo libre que se realiza en Altza.

6.- AREA PARTICIPATIVA Y ASOCIATIVA

Con respecto a esta área no se realizó ningún tipo de aportación.

7.- AREA SOCIAL

Valoran positivamente el trabajo realizado por los Educadores de Calle y las actividades que realizan con ellos.

Las barreras arquitectónicas a las que tienen que hacer frente las personas que padecen algún tipo de minusvalía es un tema que les preocupa y por el que demandan algún tipo de solución.

8.- AREA URBANÍSTICA

Los principales problemas que tiene Altza son:

- ◆ La falta de aparcamientos
- ◆ La falta de espacios de encuentro (escaso número de plazas, zonas de paseo, bidegorris)
- ◆ Estrechez de las aceras en algunos tramos
- ◆ Número de semáforos insuficientes
- ◆ Arreglo del asfaltado de las carreteras

9.- OTRAS AREAS

No realizan ningún tipo más de aportación.

5.- PROPUESTAS PARA LA CONTINUIDAD DEL PLAN DE DESARROLLO COMUNITARIO DE ALTZA

El Diagnóstico de Necesidades que presentamos, tal y como ha quedado dicho en la introducción, se ciñe escrupulosamente a los comentarios vertidos tanto por las Asociaciones, los profesionales como por los/as jóvenes.

Pero el Diagnóstico, elaborado a partir de la colaboración y la implicación de los diversos colectivos de Altza, no puede quedar únicamente en una descripción de las mismas. Se trata de entender el documento no tanto como un punto de llegada, sino como de inicio.

Sin embargo, convendría subrayar algunos aspectos de carácter global que se reflejan en el documento, antes de entrar a concretar las propuestas en el marco del Plan de Desarrollo Comunitario.

En primer lugar, conviene señalar la reiterada alusión que se hace a la falta de coordinación. De manera implícita se está reclamando, por parte de los diversos colectivos, la necesaria coordinación entre las diversas actuaciones que se acometen en Altza

Otra constante a lo largo del documento es la petición de la descentralización de servicios municipales y su acercamiento a la comunidad de Altza.

También se aprecia la necesidad sentida de falta de información en áreas muy diversas. En este sentido llama la atención el hecho de que en algunos casos no se conocen los recursos existentes, ni su disponibilidad, de la misma manera que se observan peticiones de servicios ya establecidos.

En otro orden de cosas, habría que señalar la petición de mayores recursos, aunque aquí se aprecian algunas contradicciones. En el documento, tal y como se habrá podido apreciar, existen contradicciones, en el sentido de que se reclama, por ejemplo, mayor dotación de espacios, para reconocerse a renglón seguido que los que existen están infrautilizados.

Tampoco podemos dejar de constatar que algunas peticiones presentes en el Diagnóstico, exceden de las competencias municipales, si bien es cierto que se podría pensar en medidas que permitieran acompañar las mismas, de manera que hubiera una implicación mayor entre Altza y el Ayuntamiento, para el logro, en definitiva, de una resolución de dificultades más elevado.

No podemos dejar de comentar que las aportaciones que se realizan en estas líneas las hace el Equipo del Plan de Desarrollo Comunitario de Altza, teniendo en cuenta, por una parte, las consideraciones que han realizado tanto las Asociaciones, los profesionales, como los/as jóvenes y por otra, teniendo en cuenta las aportaciones del propio Ayuntamiento. También conviene recordar que las propuestas siguen manteniendo un talante abierto, de manera que se puedan incorporar aquellas otras aportaciones que sean consideradas oportunas.

A fin de recordar el sentido del Plan de Desarrollo Comunitario de Altza, quisiéramos consignar los objetivos que asume:

- ◆ Generar mayor participación de los/as ciudadanos/as de Altza y que ésta redunde en beneficio de su calidad de vida
- ◆ Articular relaciones fluidas y habituales entre las diversas Asociaciones de Altza
- ◆ Lograr que el Ayuntamiento, por una parte, asuma en el ámbito político y técnico los mecanismos de una democracia participativa y por otra que se lleve a cabo una mayor coordinación de las actuaciones municipales, de manera que el proyecto a realizar se considere global e integrado

Una vez presentado el capítulo, trataremos de concretar las propuestas.

1.- Creación de una Comisión o Consejo impulsor del Plan de Desarrollo Comunitario de Altza

Una de las mayores preocupaciones, tanto del mundo Asociativo y profesional, como del Ayuntamiento de la ciudad y el propio Equipo del Plan de Desarrollo Comunitario, es tratar de articular alguna fórmula que permita y asegure su continuidad.

En este sentido, hemos considerado importante dotar al propio Plan, de una estructura permanente que permita su mantenimiento a lo largo del tiempo, al que hemos denominado Comisión o Consejo, que vendría un sensor de la situación de Altza.

Esta Comisión, y esta es una reflexión que puede resultar obvia, estará formado tanto por representantes del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián como los de la propia comunidad de Altza.

1.1.- Configuración de la Comisión

La Comisión se reunirá una vez cada dos meses y su composición será la siguiente:

- ◆ Representante político y técnico del Ayuntamiento (área de Barrios y Participación Ciudadana)
- ◆ Representantes del mundo Asociativo de Altza
- ◆ Representantes de los profesionales
- ◆ Representante de las personas particulares
- ◆ Miembro del Equipo de Desarrollo Comunitario

Además de las reuniones ordinarias, la Comisión se reunirá siempre que lo demande alguno de sus miembros, con carácter extraordinario.

1.2.- Funciones

Entendemos que la Comisión debe estar cerca de la realidad y ser sensible a los acontecimientos que se suceden para actuar y lógicamente para tratar de prevenir.

Sus funciones son:

- ◆ Seguimiento del Plan.
- ◆ Coordinación y determinación de los pasos sucesivos que se vayan a acometer.
- ◆ Presentar nuevas propuestas de actuación y en definitiva, plantear cuestiones que pueden ser consideradas de interés para la propia Comisión.
- ◆ Asegurar la ejecución de las diferentes actuaciones previstas.
- ◆ Realizar una evaluación continuada de las actuaciones.

1.3.- Líneas de actuación de la Comisión

Consideramos que la Comisión, desde el punto de vista del Equipo del Plan, debería tener muy presentes unas determinadas líneas de actuación. Para ello, entendemos que resulta fundamental que la Comisión impulse las siguientes líneas de trabajo:

1.3.1.- Investigación

Estudios en materia de: drogas, alcoholismo, marginalidad, familias gitanas, ludopatías, familias desestructuradas y/o mujeres.

Más concretamente se ha planteado la necesidad de llevar a cabo dos estudios muy concretos. Por un lado la situación de los hijos de 35 a 55 años y de sus padres de cuya pensión viven, porque unos pueden presentar problemáticas sociales y otras situaciones de acoso en el seno familiar. Por otro, se plantea la necesidad de estudiar las situaciones de los perceptores del IMI que además de presentar situaciones económicas de fragilidad, acumulan otro tipo de situaciones carenciales.

Elaboración de un estudio que identifique y detalle las demandas que desde el ámbito laboral se realizan, para poder llevar a cabo una oferta educativa-formativa.

1.3.2.- Formación

El ámbito de la formación es otra de las líneas de actuación a impulsar.

Se considera que las Asociaciones pueden requerir en determinados momentos la necesidad de una formación genérica o específica para renovarse en diversos temas y convendría que la Comisión asumiera su diseño e impulso, entendiendo que cabría hacerlo de manera sistematizada y no de manera puntual.

1.3.3.- Dotar a la Oficina Municipal de Altza de más contenidos

Transmitir demandas y prioridades de Altza respecto a una actuación descentralizada conjuntamente con la Oficina Municipal.

A partir del Diagnóstico se observa la petición de información en materias muy diversas. En este sentido entendemos que sería conveniente dotarla de más contenidos de manera que el/la ciudadano/a de Altza pueda recurrir a este servicio.

Redimensionar la Oficina Municipal de Altza, requeriría lanzar una campaña de información ciudadana que presente con claridad las competencias propias de la Oficina.

1.3.4.- Red de contactos, encuentros con otros Planes de Desarrollo Comunitario y participación en diversos Foros

Se considera importante establecer una red de contactos, en la línea en la que se está trabajando, tanto con otros Planes de Desarrollo Comunitario como con diversos especialistas en la materia.

Por otra parte, tan importante como conocer otras experiencias es presentar la de Altza. En este sentido, tanto la participación en diversos Foros como la organización de los mismos, dando a conocer y profundizando en multitud de dimensiones del Plan de Desarrollo Comunitario, resulta imprescindible.

2.- Creación de grupos de trabajo

Se trata de crear grupos de trabajo dependientes de la Comisión, y coordinados con ella, sobre la base de los temas que se han ido detectando en el Diagnóstico de Necesidades, aunque puedan surgir otros temas en el tiempo.

Resulta necesario tratar de priorizar las necesidades detectadas, de manera que se puedan organizar los grupos de trabajo en función de los temas y no tanto en función de las Asociaciones de pertenencia, logrando aglutinar grupos heterogéneos, de diversas sensibilidades y talentos, pero con objetivos comunes.

2.1.- Temas susceptibles de articular grupos de trabajo en función de las necesidades consignadas

A tenor de la información recogida en el Diagnóstico de Necesidades e indicada en líneas anteriores, vamos a presentar de manera sintética las necesidades detectadas agrupadas por áreas:

El objetivo de los grupos de trabajo es doble. Por una parte entendemos que resulta necesario el estudio y profundización de los temas e incluso consideramos enriquecedor para la dinámica de las Asociaciones la articulación de las personas en función de temas y no de Asociaciones propiamente. Sin embargo pretendemos ser más ambiciosas, al menos a largo plazo, y lo que planteamos es que los grupos de trabajo puedan trabajar en determinados momentos de manera coordinada con los técnicos del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, a la búsqueda de soluciones de manera conjunta.

Entendemos que esta dinámica poco usual hasta estos momentos, encaja perfectamente con la demanda tanto de los políticos como de los/as ciudadanos/as, de una sociedad más implicada en el marco de una democracia participativa

Pero no resulta tan fácil dinamizar la ciudadanía, tanto porque vivimos en sociedades muy individualizadas como por el escepticismo reinante. Ilusionar a los/as ciudadanos/as es un reto pendiente y pensamos que una buena manera de hacerlo es tratar de construir proyectos en los que además de verse resultados concretos, el/la ciudadano/a se sienta útil.

Así pues, pasamos a consignar las áreas en las que se concretan las necesidades detectadas por la comunidad de Altza. A partir de ahora será la propia comunidad quien tratará, una vez presentadas las necesidades, de constituir diversos de grupos para trabajar en ellas.

2.1.1.- Área de Cultura y Euskara

En el ámbito de la Cultura se han planteado la necesidad de ampliar los espacios y encontrar nuevos locales así como desarrollar una nueva oferta cultural desde los servicios municipales, muy concretamente la dirigida a los/as jóvenes, teniendo en cuenta sus gustos y aficiones.

Habría que añadir la necesidad de articular canales de comunicación / información más fluidas para dar a conocer la oferta cultural, de la misma manera que convendría fomentar la coordinación entre las entidades dedicadas a actividades culturales, aprovechando las plataformas culturales existentes.

También se considera una realidad a mejorar la falta de recursos económicos para el desarrollo de actividades culturales.

En cuanto al Euskara, básicamente se trataría de impulsar medidas para promocionar el Euskara, desligándolo de la concepción de actividad escolar obligatoria y tratando de potenciar su uso en la calle.

2.1.2.- Área Deportiva

La oferta que existe parece resultar insuficiente y convendría relanzar la segunda fase del polideportivo. Sin embargo parece importante tratar de informar más y mejor a la población para que se utilice la que está en uso.

Promoción de la práctica deportiva de grupos concretos (adolescentes, jóvenes, mayores...) con ayudas específicas dirigidas a los mismos, además de la creación de espacios deportivos al aire libre y un mejor mantenimiento de las instalaciones ya existentes.

2.1.3.- Área Educativa-Formativo-Laboral

Dificultades a la hora de transmitir información sobre la oferta educativa y formativa a la ciudadanía de Altza. Junto a ello se plantea la necesidad de una mejora en el mantenimiento de las instalaciones y una mayor disponibilidad de las instalaciones educativas de cara a Altza.

Potenciación de la coordinación entre los agentes sociales del ámbito socio-educativos, además del fomento de la Educación de Adultos. Temas como el fracaso escolar se viven como un problema muy serio en Altza y convendría seguir planteándose medios y dinámicas para seguir dándole respuesta.

Creación de un servicio de orientación formativa y laboral que permita incluso ajustar la oferta educativa-formativa existente y las demandas del mercado laboral.

2.1.4.- Área de Medio Ambiente

En lo que se refiere a las zonas verdes, se plantea la necesidad de mantener las que hay y crear otras nuevas, respetando el ambiente rural existente en Altza.

En cuanto al capítulo de Basuras e Higiene, destaca la necesidad de un mayor número de contenedores para material de reciclaje o una recogida más frecuente, así como una limpieza de las calles más continuada y un control de la contaminación acústica. Sin embargo, destaca por encima de las necesidades presentadas, la urgencia en restablecer condiciones de salubridad en determinadas áreas que en la actualidad están muy degradadas (Nerecan, Molinao, San Marcos, Herrera).

2.1.5.- Área de Ocio y Tiempo Libre

Hay unanimidad entre las Asociaciones y jóvenes al señalar la falta de espacios abiertos, lugares de encuentro, locales y los medios para desarrollar las actividades propias del área.

Una alternativa posible al ocio podría ser el plan "Auditz-Akular: parque de Ocio y Salud" y un albergue para la convivencia de grupos.

Continuidad en la programación y realización de actividades, teniendo en cuenta a colectivos a los que se dirige la oferta, así como una mayor información de lo que se realiza en Altza.

2.1.6.- Área de Participación y Asociacionismo

Se constata la existencia de un gran número de Asociaciones pero se detecta la necesidad de una entidad estable que las coordine y que de continuidad y estabilidad económica a los proyectos que se elaboran, garantizando su posterior desarrollo.

La potenciación de Asociaciones y del voluntariado, el asesoramiento técnico en las dificultades de las asociaciones, la creación de un centro polivalente para las mismas o la valoración de la opinión del mundo asociativo en la realización de proyectos que se plantean en Altza, así como su difusión, son algunos de los temas que han surgido en este apartado.

Tampoco podemos olvidar la reflexión que habría que hacer en torno a la situación de la participación ciudadana de cara a lograr un mayor grado de implicación del conjunto de su comunidad, sin que la responsabilidad recaiga únicamente en unas pocas personas, sin olvidar la revisión de la actualidad en materia de participación ciudadana de sus claves futuras y teniendo muy presente que el único protagonista de este proceso es la propia Altza.

2.1.7.- Área Social

Mayor implicación de la Administración local en los problemas sociales de Altza. Más información sobre los servicios, con un trabajo más preventivo y coordinado entre los profesionales implicados. Estos profesionales no parece, en general, que resulten muy accesibles y se considera que deberían llevar a cabo un trabajo más a pie de calle, menos burocrático, no centrándose tanto en la gestión y tramitación de papeleo

Necesidad de intervenir pero sobre todo de prevenir en materia de: drogas, alcoholismo, marginalidad, familias gitanas, familias desestructuradas, ludopatías, inmigración y marginalidad, personas de 35 a 55 años que viven de la pensión de sus padres y presentan una problemática social, mayores, mujeres etc.

Mención específica requiere el área de la Salud con necesidades concretas, tales como la ampliación, mejora del servicio y de la atención al público, con peticiones muy concretas de servicios de urgencias, ginecología y Salud mental.

2.1.8.- Área Urbanística

El problema fundamental que se presenta en el área urbanística es la necesidad de superar las barreras arquitectónicas existentes, que condicionan a toda la población y muy especialmente a algunos colectivos (mayores, personas minusválidas, responsables de niños/as pequeños/as...) en su calidad de vida cotidiana.

En otro orden de cosas, la necesidad de zonas de aparcamiento es una constante, así como falta de espacios de encuentro (plazas), o mejoras en carreteras, calles y accesos, muy especialmente en la zona de Oleta.

No podemos cerrar este capítulo sin mencionar la problemática de la vivienda, tanto en arreglos de interiores como la construcción de nuevas y la necesidad de dar soluciones sobre todo a las demandas de los/las más jóvenes. El proyecto Auditiz-Akular es uno de los referentes de esta macro área que requiere reflexión.

2.1.8.- Otras áreas

En este capítulo, vamos a introducir aquellos aspectos que por su carácter más general o porque la comunidad de Altza no lo vive como prioritario, se han constatado con una presencia menor en el Diagnóstico de Necesidades.

En este sentido, consideramos importante abrir los grupos de trabajo a otros temas tales como: la identidad de Altza, la comunidad que quiere llegar a ser, el mantenimiento de su dimensión rural, etc.

Por último, no podemos cerrar este apartado sin recordar otra dimensión importante que se vive como necesidad: la implicación de la clase política en el Plan de Desarrollo Comunitario de Altza, sin olvidar que hay que aunar esfuerzos, trabajando conjuntamente y dotando a las diversas actuaciones de recursos financieros y humanos, pero sin olvidar que el auténtico protagonista del proceso es la propia comunidad.

El Documento del Diagnóstico de Necesidades finaliza su cometido. Ahora, las necesidades señaladas por Áreas nos sitúan en la realidad. La organización de la Comisión y de los grupos de trabajo permitirán reflexionar y articular respuestas a las demandas planteadas, además de asumir el reto de mantener el Plan de Desarrollo Comunitario de Altza, un Plan cuyo objetivo último es tratar de mejorar la calidad de vida de los ciudadanos/as, con la implicación y el esfuerzo de todos.

Txostena:
Txostena:

Premien Diagnostikoa
Premien Diagnostikoa

Altzako Garapen Komunitario Plana

2003ko ekaina

Altzako Garapen Komunitario Plana. Premien Diagnostiko Txostena

Koordinazio eta Zuzendaritza: Altza.CON
Altzako Garapen Komunitario Plana
Plan de Desarrollo Comunitario de Altza

Talde teknikoa: Altza.CON. Altzako Garapen Komunitario Plana:
Elisabet Arrieta, Arantxa Ferreras, M^a Mar Jiménez.

Altzako Alkateordetza. 1. solairua
San Martzial z/g.
Tel:943350008/943350016.
e-mail: altza_con@donostia.org

Donostian, 2003ko ekainak

Donostiako Udaleko Auzoak eta Herritarren Partaidetzako Bulegoak bultzatuta.

AURKIBIDEA

| | |
|---|----|
| □ Altzako Garapen Komunitariorako Planean parte hartzen duten Elkarte eta profesionalen zerrenda. | 2 |
| □ Sarrera | 4 |
| 1. Metodologia | 7 |
| 2. Altzako Elkarteen premiak ezagutzea | 9 |
| 3. Altzako Profesionalen / Teknikarien premiak ezagutzea | 19 |
| 4. Altzako gazteen premiak ezagutzea | 26 |
| 5. Garapen Komunitariorako Planari jarraipena emateko proposamenak | 30 |

**ALTZAKO GARAPEN KOMUNITARIORAKO PLANEAN PARTE
HARTZEN DUTEN ELKARTEEN ETA BESTE ERAKUNDE
BATZUEN ZERRENDA**

- ◆ Aitonak, Zahar Etxea
- ◆ Altza Herri Ikastetxea
- ◆ Altza Herri Ikastetxea, I.G.E.
- ◆ Altzako Historia Mintegia
- ◆ Altzargi Gazte Taldea
- ◆ Altziratxo
- ◆ Argibide Gazte Taldea
- ◆ Askagintza, Lanbide Hastapenatarako Ikastegia
- ◆ Asteartea , Lanerako Eskubidearen Aldeko Elkarte
- ◆ Auzoa, Altzako Merkataritza, Ostalaritza eta Zerbitzuen Elkarte
- ◆ Bizarrain
- ◆ Bizirik Gaude
- ◆ Boskotarrak, S.D.R.
- ◆ Buenawista Proleleckcioms, Musika elkarte
- ◆ Casares, Kultur Etxea
- ◆ Sorospen Etxea
- ◆ Altza Kulturunea
- ◆ Teknologia Berrien Zentroa: Larratxo.net
- ◆ Altzako Osasun Etxea
- ◆ Kaleko Hezitzaileak, Gizarte Zerbitzuen Zentroa
- ◆ Elkarte Berri, Emakumeen Elkarte
- ◆ HHI, Herrerako Helduen Hezkuntza Iraunkorreko Eskola
- ◆ Euskal Giroa
- ◆ Gure Lizarpe Amets, Auzo Elkarte
- ◆ Gurea, Zahar Etxea
- ◆ Harri Berri, Haurrentzako Eskola Publikoa, I.G.E.
- ◆ Harri Berri, Ikastetxe Publikoa
- ◆ Harri Berri, Haurtzaindegia
- ◆ Hegaldi, Emakumeen Elkarte
- ◆ Herrera Ikastetxea, I.G.E.
- ◆ Herrera Ikastetxea
- ◆ Herri Ametsa Ikastola
- ◆ Herri Ametsa Ikastola, I.G.E.

- ◆ Herripe, Auzo Elkarte
- ◆ Eliza Kristau Ebanjelikoa
- ◆ Altzako Irakaskuntza Ertainen Institutua
- ◆ Altzako Irakaskuntza Ertainen Institutua, I.G.E.
- ◆ Jesus de Nazaret, Parrokia
- ◆ Jolastokieta, Kultur eta Jolas Elkarte
- ◆ Kemetrontxo Atsedeen Taldea
- ◆ La Anunciata Ikastetxea, I.G.E.
- ◆ La Anunciata, Ikastetxea
- ◆ Mendizaleak, Mendi Elkarte
- ◆ Molinao, Auzo Elkarte
- ◆ Altzako Bulegoa, Udal Bulegoa
- ◆ Oleta Ikastetxea, I.G.E.
- ◆ Oleta, Ikastetxe Publikoa
- ◆ Oletako Jaiak San Juanak Batzordea
- ◆ Ostadar C.S.R.C., Emakume Elkarte
- ◆ Osteguna, Auzo Elkarte
- ◆ Pasai Antxoko, Auzo Elkarte
- ◆ Platxiki, Kirol eta Jolas Elkarte
- ◆ REMAR
- ◆ Roteta Elkarte
- ◆ Roteta, Kirol Kluba
- ◆ S.E.D.I.V.I.
- ◆ San José Obrero, Parrokia
- ◆ San Luis La Salle Ikastetxea
- ◆ San Luis, Parrokia
- ◆ San Marcial, Zahar Etxea
- ◆ San Marcial, Parrokia
- ◆ San Pablo, Parrokia
- ◆ Sporting de Herrera, Kirol Kluba
- ◆ Gizarte Langileak, Gizarte Langileen Zentroa
- ◆ Txokolarte, Grabatzaileen Elkarte Artistikoa
- ◆ Uztai Belar, Emakume Elkarte

SARRERA

Ondoko lerro hauetan aurkezten dizuegun dokumentua Altzako Premien Diagnostikoa da, eta arlo horretan beren laguntza eskaini diguten pertsona eta talde guztiei esker osatu dugu.

Lehenik eta behin, argi utzi behar dugu Diagnostiko honetan arreta eta begirune osoz jaso ditugula herritarren iritziz guztiak eta herritarrek azaldu dizkiguten modu berean jasotzen saiatu garela.

Nolanahi ere, Diagnostiko hau ez da azterlan bakan edo bereizitza hartu behar, hiriko Udalak (eta bereziki Auzoak eta Herritarren Partaidetza Bulegoak) 2002ko azaroaz geroztik sustatzen duten Altzako Garapen Komunitariorako Planaren barruan baitago.

Plan honek, funtsean, herritarren partaidetzarako esperientzia bat proposatzen du, eta bete behar dituen helburu ugarietz gainera, beste erronka batzuei erantzuteko aukera eskaini nahi du. Partaidetzak herritarrena eta herritarrentzat izan behar duela esatea begi-bistako kontua da, noski, baina hala ere gaur egun oraindik ez ditugu partaidetza horren onurak garbi onartzen. Beraz, arlo horretan badugu oraindik zereginik; aldi berean, gure egoera soziopolitikoan esanahi handikoa den beste ezaugarri edo balio bat hartu behar dugu kontuan: partaidetzak gatazketan bitartekaritza eta erregulaziorako duen balio ukalezina.

Garapen Komunitariorako Planak partaidetzaren ezaugarri hori bereganatzen du, eta gainerako beste ezaugarri guztiak ahaztu gabe, argi adierazten du eraiki beharreko eremuan elkar ulertzeko eta adostasuna lortzeko bidea bilatu behar dela, erkidegoaren barruan dauden desadostasunak eta erkidego horrek Administrazioarekin dituen desadostasunak elkarrekin konpontzeko.

Alde horretatik, gure ustez, lortu behar dugun aurreneko gauza, atzemandako premiei buruz (kasu honetan Altzan atzemandako premiei buruz) diagnostiko orokor bat egitea da.

Jakina, Diagnostikoaren helburua Altzak dituen premiak ezagutzea da, eta horretarako bertako herritarren eta Elkarteen ikuspegi eta iritziak hartzen ditu kontuan. Nolanahi ere, gure iritziz Diagnostikoa ez da berez helburu bat, Altzako erkidegoak gidatu behar duen prozesuaren abiapuntua baizik; hori dena kontuan harturik aurkeztu da dokumentu hau Altzan eta eta Donostiako Udaletxean.

Horretarako, eta metodologia-alderdiari dagokionez, aurrerago ikusiko duzuen moduan, profil, interes, bizimodu, politika-ikuspegi eta jarrera desberdinak jorratu ditugu, baina betiere egoera konpondu eta aurrera egiteko bidea emango diguten adostasuna eta elkar-ulertzea bilatu nahirik.

Dokumentuak hainbat atal ditu. Lehendabizikoa metodologiari dagokio; horren ondoren, detektaturiko premien berri ematen da, beste hiru ataletan banatuta: batean Elkarteek adierazitako premiak agertzen dira eta bestean, berriz, Altzako zerbitzuetan lan egiten duten profesionalek eta teknikariek adierazi dizkiguten premiak. Hirugarrenean gaztetxoek diotena jasotzen da. Azkenik, proposamenak jasotzen dituen atal bat ere bada, betiere kontuan izanik aurreko paragrafoetan adierazi dugun ideia nagusia; alegia, Diagnostikoa prozesu baten abiapuntua dela, ez bukaera. Proposamen horiek herritarren iritziei, profesionalen ekarpenei eta Udalaren aburuei jarraituz osatu dira, eta etorkizunerako bidea ireki nahi dute, eginkizunak eta funtzioak zehaztuz, edukiak hornituz eta erkidegoaren barruan konpromisoak banatuz.

Goiz da oraindik ondorioak ateratzeko, baina labur-labur bada ere, garrantzitsuak iruditzen zaizkigun alderdi batzuk azpimarratu nahi genituzke.

Lantalde bat handi samarra denean elkar ulertzeko izaten ditugun zailtasunak begi-bistan agertu zaizkigu. Taldeen presioak, indartsuen aurrean iritzi sendorik ez izatea, edo bakarka edo talde txikietan hitz egin behar denean norberaren iritzeari eusteko zailtasunak nabariak izan dira. Bestalde, garbi asko ikusi dugu batzuek eta besteek hitz egiteko eta entzunak izateko premia dugula, eta horretarako borondatea izanez gero, elkarrekin ados jartzea erraza izan daitekeela.

Bestalde, Elkarteen lan-erritmoak ere hartu behar dira kontuan, elkarte horien oinarri den borondatezko lanari oso loturik daudelako eta

egin beharreko lanen ardura ia beti pertsona batzuen gain uzten delako, horrek izan ditzakeen alde on eta txar guztiekin. Udalarekin harremanak izateko moduari dagokionez hain zabaldua dagoen jarrera negatiboaz ere hausnarketa egin behar genuke.

Garapen Komunitariorako Planari hasiera ematea ez da eginkizun erraza izan, eta badakigu era horretako prozesuak ez direla samurrak izaten. Lana oso korapilatsua gertatzen ari da, baina baita aberasgarria ere. Eta ez bakarrik Diagnostikoaren urratsa dagoeneko egin dugulako, baizik eta Plan horren barruan beste era askotako lanak egiten ari garelako.

Dena dela, amaitu aurretik, eskerrak eman nahi dizkiegu fase hau prestatzen lagundu eta horretan parte hartu duten Elkarte, profesional, eta gazte guztiei, eta bidenabar, argi adierazi nahi dugu lan hau beren ekarpenen emaitza izan dela.

Aurrerantzean ere Garapen Komunitariorako Planak zabalik izango ditu atea, guztiekin batera lan egiteko, Altzaren egoera hobeto ezagutzeko eta haren etorkizunari buruz hausnarketa eta jarduketak egin nahi dituzten guztientzat.

1.- METODOLOGIA

Gure metodoa —arlotan jakin batean jarduteko antolaturiko prozesu gisa hartua— aurrera eramanez ahal izateko, erabaki bat hartu beharra geneukan hasiera-hasieratik: metodologia kualitatiboaren eta kuantitatiboaren artean aukeratu behar genuen hain zuzen.

Lan honi dagokionez, gure argi geneukan zer erabaki: metodologia kualitatiboaren alde geunden; hain zuzen ere, metodologia horrek gertakariak deskribatu, ulertu eta azaltzeko aukera eman eta informazioa bilatzeko teknika jakin batzuk eskaintzen dizkigu: kasuen azterketa, elkarriketa eta partaidetzazko behaketa.

Metodologia kualitatiboak berez ematen digun abantailaz gainera, lantzen ari garen Plana doitu ondoren funtsezko beste abantaila bat lortuko dugu metodologiaren aldetik, plana aurrera eramateko lau urrats gauzatuko baititugu: diagnostikoa, plangintza, exekuzioa eta ebaluazioa.

Txosten hau urrats horietako lehendabizikoari dagokio, Diagnostikoari alegia, eta horretan bada azpimarratu beharreko alderdi bat: ikerketa-ekintza-partaidetza esaten diogun alderdia hain zuzen. Horren helburua da biztanleria eta erkidegoak beren egoeraz ondo jabetzea, eta hortik abiatu eta mobilizazio kolektiboaren bitartez gizartean hobekuntzak lortzeko lana egitea. Horretarako, eguneroko bizimoduko ohiturak ezagutu, arazo praktikoak aztertu eta horiei behar adinako garrantzia ematen zaie, egoera hobetu ahal izateko. Gure lanari dagokionez, lantzen ari garen ezaugarri nagusiak hauexek dira: taldeak prozesuaren oinarri izatea, taldeak era guztietakoak izatea, parte-hartzea eta biztanleriarekiko konpromisoa izatea.

Erabiltzen dugun metodologiaren ildo nagusiak, labur-labur bada ere, agertu ondoren, aurkezten dizuegun Diagnostikoari buruzko Txostena egiteko eman ditugun pausoak azalduko dizkizuegu.

Hainbat talderekin izan ditugu harremanak, eta horri esker Diagnostikoa egiteko beharrezko informazioa bildu dugu. Helburu horrekin, bakarkako edo taldekako elkarrizketak eta topaketa eta bilerak egin ditugu.

Aukeraturiko taldeei dagokionez ondokoak aipatu behar ditugu:

- Altzako egoeraren berri ondo dakiten pertsonak
- 49 Elkarteek hartu dute parte prozesuan eta beharrezko den informazioa eman digute.
- Altzan lan egiten duten hainbat arlotako profesionalak eta teknikariak. Arlo hauek aukeratu ditugu: Gizarte Ongizatea (Gizarte Langileak eta Hezitzaileak), Kultura, Kirola, Hezkuntza (Ikastetxeak/Ikastola, Lanbide Hastapeneterako Ikastegia eta HHI), Teknologia Berriak eta Osasuna. Aipagarriak dira, halaber, Altzako Elizetako bost parrokoekin egindako bilerak, eta Eliza Kristau Ebanjelikoaren ordezkariekin egindako bilera.
- Kaleko Hezitzaileekin harremanetan dauden 12 eta 18 urte bitarteko gazteak.

Altzan dauden Premiei buruz informazioa eta iritziak jakinarazi eta Txosten hau egiteko aukera eman diguten Elkarte, teknikari eta gazteen multzoa.

Azkenik, esan behar dugu jaso dugun informazioa Jarduketa Arlo jakin batzuen arabera sailkatu ditugula. Arlo horiek baliagarriak izango zaizkigu kapitulu bakoitzean adierazitako edukiak ondo antolatzeko. Hona hemen aipaturiko arloak:

Kultura eta Euskara
Kirola
Hezkuntza-Prestakuntza-Lana
Ingurumena
Aisialdia eta Denbora Librea
Partaidetza eta Elkartegintza
Gizartea
Hirigintza
Beste arlo batzuk

2.- ALTZAKO ELKARTEEN PREMIAK EZAGUTZEA

Altzako erkidegoak Elkarte asko ditu eta elkarte horiek era askotako arloak lantzen dituzte.

Parte hartu duten Elkarteak arlo desberdinetan ari dira lanean, eta horri esker, Premiei buruzko Diagnostikoak ikuspegi osatuagoa eta orokorragoa eskaintzen digu Altzak dituen premiei buruz.

Oro har, elkarte guztiek gai batzuen inguruko kezka eta interesa erakutsi dute; hala ere, jarduketa-arlo jakin batzuetako Premien Diagnostikoa egin denean, eremu horietako bakoitzari berez zegozkion eskaera bereziak jaso dira.

1.- KULTURA- ETA EUSKARA-ARLOA

KULTURA

Udal guneak (Casares Kultur Etxea eta Altzako Kulturunea) eta bertan eskaintzen diren zerbitzuak ez dira nahikoak:

Zerbitzuak: eskaintza ugariagoa eta kalitate handiagokoa antolatu beharko litzateke, eta horren barruan hainbat jarduerara txertatu: antzerkia, kontzertuak, musika, musika-eskola...; eskaintza hori Altzako herritarren interesei hobeto egokitu eta jarduerak zein herritarrentzat diren oso kontuan hartu behar da. Hain zuzen ere, gaur eskaintzen diren zerbitzu batzuk gutxiegi erabiltzen dira eta ez dira adin-talde guztietara iristen.

Guneak: Lehenago adierazitako jarduerak aurrera eramanez ahal izateko gune zabalagoak eta erabilera anitzekoak behar dira.

Kultur jarduerak antolatu eta aurrera eramateko zailtasun edo oztopo handienetako bat *ekonomi baliabideen gabezia da*, ematen diren dirulaguntzak ez baitira nahikoa izaten.

EUSKARA

"*Bai Euskarari*" Euskararen Plan Estrategikoa sustatu eta aurrera bultzatzea. Planaren jardunbideei jarraitzea eta prozesuan parte hartzen duten Elkarte, profesional edo herritar guztiei eman diren aurrerapauso guztiak jakinaraztea.

Lortu beharko liratekeen *Helburuak*:

- ◆ Euskararen erabilera sustatzea eta herritarrak beren eguneroko bizimoduan eta lan-eginkizunetan euskaraz hitz egitera bultzatzea.
- ◆ Helduen euskalduntzea sustatzea Euskara-ikastaroen bidez (doako ikastaroen bidez alternatiba serio bat eskaintzea)
- ◆ Euskara eta gai politikoak erabat bereiztea lortzea
- ◆ Herri Administrazioek gehiago erabili behar dute Euskara eta Euskarazko testuak egiteko itzulpen-zerbitzu publiko bat antolatu eta eskaini behar dute
- ◆ Hezkuntza-sisteman murgiltze-sistemak porrot egiten du eta ezinezkoa da irakaskuntza guztia Euskaraz egitea
- ◆ Euskararen eta Ikastetxearen arteko lotura dela-eta sortzen diren konotazio txarrak nolabait arintzea, horrek traba egiten baitie gazte askori beren eguneroko bizimoduan eta lagun-taldearekin euskaraz hitz egiteko

2.- KIROL ARLOA

GAI OROKORRAK

Altzak kirola egiteko aukera asko ematen ditu, baina jendeak ez ditu arlo horretan erabil daitezkeen zerbitzuetako asko ezagutzen; *informazioa* behar bezala ematen ez delako edo informazioa emateko erabiltzen diren bideak egokiak ez direlako gertatzen da hori.

Herri Administrazioek kirol-jarduerak gehiago bultzatu eta baliabide ekonomiko gutxi duten herritarren kirol-jardueretarako dirulaguntzak eman beharko lituzkete (adibidez, Adin handikoak, baliabide ekonomiko gutxiko familiak, Denbora Libreko Taldeak, eta abar). Bete beharreko beste premia bat aire zabaleko kirol eremuak antolatzea da (atletismo-, saskibaloi- eta patinaje-pistak, futbol-zelaiak...).

Oraingo *kirol-instalazioei* dagokienez, beharrezko hobekuntzak egin eta kiroldegiko instalazioak egoera onean eduki behar dira: bestalde, lehendik aurreikusita dagoen bigarren fasea burutu egin behar da (aire zabaleko igerilekuak, futbol-zelaia)

GAI ESPEZIFIKOAK

Altzako leku batzuetan ez dago kirola egiteko berariaz antolatutako gunerik; hori gertatzen da, esaterako, Molinaon, Eskalantegin edo Larratxon. Beste leku batzuetan, berriz, eskola-patioak erabiltzen dituzte horretarako. Dena dela, leku horiek estali gabeko eremuak dira, eguraldiaren gorabeheren mende daude eta ezin dira etengabe erabili.

Beste kirol-gune batzuetan *instalazioak hobetu eta kirol ekipamenduak jarri* behar dira. Hala, adibidez, Herrerako Futbol Zelaian, Jolastokieta Pilotalekuan, Herrerako Bolatokian eta Oletako Pilotalekuan.

3.- HEZKUNTZA, PRESTAKUNTZA ETA LAN ARLOA

Beste arlo batzuetan gertatzen den bezala, Altzan hezkuntza- eta prestakuntza-arloan dagoen eskaintzari buruzko informazioa emateko garaian arazoak sortzen dira.

Gizarte- eta hezkuntza-arloko eragileen arteko koordinazioa hobetzea eta bultzatzea. Era horretan, elkarlanerako jardunbide bat ezarri eta helburuak elkarrekin lantzeko aukera izango da. Era berean, oso garrantzitsua da gurasoek hezkuntza-dinamikan partaidetza handiagoa izatea.

Helduen Hezkuntza sustatzea eta erraztea; izan ere, Altzan ikasketa-maila apala duten biztanle asko baitaude.

Hezkuntzarako instalazioei dagokienez, horiek hobetu eta era egokiagoan aprobeitatu litezke, dauden guneak partekatuz (Eraikuntzako Institutua). Haurtzaindegietan dagoen plaza-kopurua ez da nahikoa, eta horretarako erabiltzen diren guneak handitu egin beharko lirateke. Bestalde, esan behar da leku batzuetan, adibidez Herreran, ez dagoela haurtzaindegirik.

Lanbide-orientaziorako zerbitzu bat eskaintzea, gazteei (lehenengo enplegua behar dutenei) edo langabetuei laneratzeko erraztasunak emateko. Autoenplegua dirulaguntzen bidez sustatzea ere alternatiba egokia izan liteke.

Hezkuntza- eta prestakuntza-arloko eskaintza eta lan-merkatuko eskaerak ez datoz bat. Lehen-lehenik azterketa bat egin beharko litzateke, lan-merkatuan nolako eskaerak dauden jakiteko, eta horren ondoren, hezkuntza- eta -prestakuntza arloan eskaera horiei ondo egokitzen zaien eskaintza bat egin beharko litzateke, hezkuntza- eta prestakuntza-arlotik lan-eremura igarotzeko erraztasunak emanaz. Ildo horretatik, goi-mailako eta maila ertaineko prestakuntza-zikloen eskaintza handitu beharko litzateke (adibidez teknologia arloan) eta Lanbide Hastapenetarako Ikastegian ere aukera gehiago eskaini (bigarren mailan graduatua lortzen ez dutenei erantzun egokiagoa emanaz eta emakumeei eta langabetuei laneratzeko bidea erraztuz).

4.- INGURUMEN ARLOA

BERDEGUNEAK

Arlo honen barruan bi eratako premiak bereiz ditzakegu:

Dauden berdeguneak mantentzea: zuhaitzak kimatzea (adib. Molinao Aldean, La Anunciata ikastetxearen ondoan, Oleta), parkeen mantentze- eta zaintze-lanak (adib. Artxipiko Parkea). Arlo honetan oso garrantzitsua da udal arduradunek parte-hartze handiagoa izatea, baina aldi berean, Altzako herritarrek ere ardura handiagoa izan behar lukete, gune horiek era egokian egon daitezen.

Naturgune berriak sortzea, eta horien barruan pasiera eta aisialdirako eremuak eta Bidegorriak txertatzea (adib. Lau Haizeta, Arregi).

Begien bista dago Altza garai bateko *baserri-giroa* galtzen ari dela (Altzaren historiari oso lotua egon den baserri-giroa hain zuzen) eta erabat hiritartutako ingurua da gaur egun.

ZABORRAK, HIGIENEA ETA KUTSADURA

Birziklatu beharreko gaiak jasotzeko dagozkien *edukiontziak* erabili ohi dira, eta herritarrek garbi ikusten dute birziklatzea oso garrantzitsua dela. Hala ere, era horretako materialak maizago jaso edo edukiontzi

gehiago jarri beharko lirateke eginkizun horretarako. Leku batzuetan (adib. Oletan) horiek jartzeko nahiko tokirik ez dagoenez, edukiontzi batzuk lurpean jartzea komeniko litzateke.

Enpresa partikularrek egindako obrak gehiago kontrolatu beharko lirateke, batez ere *zabor-edukiontziak* era egokian jaso ahal izateko.

Leku jakin batzuetan (Nerecán, Molinaoko zabortegia, San Markos, Herrera) ekintza berezi bat egin beharko litzateke berehala; izan ere, gaur egun leku horietan dagoen *higiene-egoera* kontuan harturik, osasun-arazoak sortzeko arriskua baitago.

Kale-garbitari dagokionez, modu eraginkorragoan eta maizago egin beharko litzateke; paperontzi gehiago jarri beharko lirateke, orain daudenak ez baitira nahikoa.

Adineko pertsona eta haur gehien elkartzen diren aisialdi-guneetan *Zerbitzu Publikoak* jarri beharko litzateke

Kutsadura akustikoa eremu guztietan dagoen arazoa da, automobil partikularren eta autobusen zarata etengabea baita. Hartu beharreko beste neurri bat hiriko autobusak modernizatzea litzateke, sortzen duten kutsadura kentzeko.

5. - AISIALDI ETA DENBORA LIBREKO ARLOA

Aisialdi eta denbora libreko jarduerak antolatzerakoan sortzen den eta adin-talde guztiei dagokien zailtasun handienetako bat *gune irekiak* ez izatea da (haurren premietara egokitzen diren materialak eta zoruak dituzten haur-parkeak), jarduerak egiteko *lokalak* ez izatea, eta horiek aurrera eramateko baliabideak ez izatea (materialak, dirulaguntzak). Jarduera horietarako guneak falta direnez, gero eta gehiago dira elkarrekin egoteko lokalak akuratzen dituzten gazte-taldeak

Jarduerak urte osoan zehar etengabe *programatu eta egin* behar dira, dagokien adin-taldea kontuan harturik .

Denbora Libreko taldeak ugaritzea komeni da, batez ere parrokiekin loturarik izango ez duten taldeak.

6. - PARTAIDETZA ETA ELKARTEGINTZA ARLOA

Altzan hainbat arlotan lan egiten duten Elkarte asko daude, baina hala ere ez dago horiek denak koordinatzen dituen erakunde iraunkor bat, prestatzen dituzten proiektuei jarraipena eman eta gerora haien garapena ziurtatu ahal izateko. Alde horretatik, horrelako organo batek elkarte bakoitzak egiten duen lanaren berri emango luke, eta horrela zerbitzuak bikoiztea eragotziko luke.

Horri dagokionez, *Herri Administrazioek* ondoko eginkizun hauek bete beharko lituzkete:

Informazio-kanpainen bitartez elkartegintza eta borondatezko lana sustatzea eta bultzatzea

Elkarrekin beren eginkizunak betetzeko izan ditzaketen zailtasunei buruzko aholkularitza teknikoa ematea

Elkartegintzako jarduerak aurrera eramateko udal guneak uztea edo erabilera anitzeko zentro bat sortzea

Aldizka antolatzen dituzten jarduerak egiteko lokalak uztea elkarrekin.

Klase politikoak Garapen Komunitariorako Planean parte hartzea

Altzarako proposatzen diren proiektuak egitean Elkartearen iritzia aztertzea eta kontuan hartzea

Dagoen Elkarte-kopuru handia ikusita, esan daiteke partaidetza- eta elkartegintza-maila nahiko handia dela; hala ere, elkarrekin kide ez diren herritarrek parte-hartze handiagoa izan beharko lukete jarduera batzuk (Garapen Komunitariorako Planak, jaiak, kirol ekitaldiak, eta abar) antolatu eta aurrera eramateko garaian.

Horrez gain, inoiz ez dugu ahaztu behar prozesu honetan Altza dela benetako protagonista, eta alde horretatik, edozein eratako protagonismoa baztertu egin behar da.

7. - GIZARTE ARLOA

Ikusi dugunez, herritarrek nahi dute *Erdialdeari* ematen zaion tratua berbera ematea Altzari ere, eta *Udalak*, arlo guztietan baina bereziki gizarte arloan, arazoei gehiago begiratzea eta dirulaguntza handiagoak ematea.

Altzan lan egiten duten *gizarte-eragileak* era koordinatuagoan eta ez hain bakarka jardun beharko lukete; era horretan informazio-trukea arinago eta maizago egingo da. Zerbitzuei, ordutegiari eta kokalekuari buruzko informazioa ez da herritarrengana iristen, gehienetan ez baitute horien berri izaten.

Altzako herritarrek kezka bizia erakutsi dute *gizartean eragin handia duten arazo* batzuei dagokienez (delinkuentzia, alkoholismoa, bazterkeria, ijitoak, ludopatiak, gurasoen pentsiotik bizi diren eta gizarte-arazoak dituzten 35 eta 55 urte bitarteko pertsonak, familia desegituratuak, emakumeak eta abar) eta arazo horiei dagokien jarduketarloan eta batez ere prebentzio arloan egin beharreko lanaz ohartarazi dute.

Arlo horretako alderdi bati bereziki begiraturik, eta *Gizarte Zerbitzuen Oinarrizko Unitateari* dagokionez, ondokoa hartu behar da kontuan:

Dagoen pertsonala ez da nahikoa eta gizarte-laguntzaileengana hurbiltzea ez da beti erreza izaten. Kalean eta eskoletan bertan aritu behar lukete maizago, dirulaguntzak eskatzeko paperak kudeatzen eta bideratzen hainbeste lan hartu gabe, eta bestelako eginkizunetan gehiago jardunez.

Etxeko laguntza-zerbitzuetan ez dago behar bezalako plangintzarik, eta zerbitzu horiek indartu egin beharko lirateke. Garrantzi handikoa da Gizarte Laguntzaileen eta Etxeko Laguntza Zerbitzuan dihardutenen artean harreman handiago izatea eta eskariak arinago kudeatzea.

Altzako erkidegoan *adineko pertsona asko* dago, eta pertsona horiek zailtasun ugari dituzte Altzako zerbitzuetara joateko, zerbitzuak sakabanaturik eta elkarrengandik urruti samar baitaude; gainera dauden oztopo arkitektonikoen areagotu egiten dute egoera zail hori. Irtenbideren bat aurkitu beharko litzateke bakarrik bizi diren eta beren etxea utzi nahi ez duten adineko pertsona horientzat. Bestalde, oso egokia litzateke zaharren egoitzaren lanak bizkortzea, geriatriko bat eta Eguneko zentro bat sortzea, eta Zahar Etxea hobetzea. Labur esanda, biztanleriaren sektore horretarako zerbitzuak osatu egin beharko lirateke, eta alde horretatik jasotzen den informazioa modu erraz eta argian idatzita egotea komeni da.

Osasun Arloan ere badira kontuan hartu beharreko beste eskakizun batzuk: anbulatorioan jendearen arretarako zerbitzua hobetu eta osatu

egin behar da, bai ordutegiei dagokienez eta bai bertan lanean ari den langile-kopuruari dagokionez ere. Altzan jende asko bizi da, baina osasun arloan langile gutxi dago. Larrialdietarako zerbitzu ere jarri beharko litzateke.

8.- HIRIGINTZA ARLOA

GAI OROKORRAK

Altzak duen arazo handienetako bat *aparkaleku-gabezia* da; horregatik, sarritan automobilek espaloietan aparkatzen dute, eta traba egiten diote bertatik igarotzen diren oinezkoiei. Altzako leku batzuetan ez dago arazo hori konpontzeko behar adinako azalera duten gunek, eta horretarako antolatutako gune batzuk (adibidez, Nerecán) gutxiegi erabiltzen dira. Kamioientzako aparkalekuak ere antolatu beharko lirateke.

Altzan egiteko dagoen beste lan bat *Oztopo Arkitektonikoei* buruzko azterketa zorrotza da. Altzak oso orografia gorabeheratsua du, pendiz handiko malda eta eskailera ugari ditu; leku batzuetan ez dago espaloirik edo oso estuak dira, eta gainera tarte batzuetan nahiko hondatuak daude, eta ez dute oinezkoentzako pasabide egokiturik (adib. Bertsolari Txirritaren eta Larratxo Pasealekuren maldan, gizarte-etxearen parean, Herrera); oztopo horiek guztiek elbarrien, adinekoen, haur-kotxeen eta horrelakoen joan-etorriak zaildu egiten dituzte.

Errepide eta kaleei dagokienez, ondokoa eskatzen da:

- Zoladura hobetzea
- Bidegurutzetean semaforoak eta trafiko-seinaleak jartzea, semaforo botoidunak
- Abiadura-motelgailuak
- Kaleetako argiteria hobetzea
- Garaje-irteeretan zebrabideak kentzea

Etxebizitzari dagokionez, etxe-eskaera handia dago, batez ere gazteentzako etxeak, babes ofizialekoak, gizarte-etxebizitzak, alokairu librekoak eta etxe zaharren berrikuntza-lanak.

GAI ESPEZIFIKOAK

Oinezkoen eta automobilen sarbideak hobetzea: Herrera, Larratxo, Pasaia.

Plaza Gorria kirol-gune gisa antolatzea eta Santa Isabelgo Harria estaltzeko irtenbideren bat bilatzea.

Ikastetxeak eta haurtzaindegiak: oro har, instalazioak hobetu egin behar dira. Ikastetxeren batek premia berezi batzuk adierazi zituen. Herreran, adibidez, ibarbidea kirol-gune edo parke bihurtzeko, kirol anitzeko pista estali bat jartzeko, pilotalekua ikastetxeko eta auzoko gimnasioa izateko eta ikastetxeko sarbideak hobetzeko eskatu dute. Anunciata ikastetxeari dagokionez, Altxatik eta Pasai Antxotik erdialdera errazago joateko premia nabarmendu dute.

Beste gai batzuei dagokienez, Herreran bertan behera utzitako lantegien eremuak antolatu eta bertan etxebizitzak eta plazak eraikitzeke eskatu dute.

Oletari dagokionez, inguru horrek dituen ezaugarri berezi batzuk aipatu behar dira: espaloi estuak ditu edo batere espaloirik ez, bide estuak, aparkaleku-gabezia, aldapa handiko eskailerak edo maldak, auzoarekin komunikatzeko arazoak, gutxieneko garbiketa eta zabor-bilketa, argi nahikorik ez, zuhaitzak bere garaian kimatu gabe, behar adinako polizia-zaintzarik ez, kirol-gunerik ez.

9.- BESTE ARLO BATZUK

GARRAIOA

Donostiako beste eremu batzuekiko lotura hobetzea eta oro har hiri-garraioa hobetzea, garraioa modu jarraituagoan egin dadin.

SEGURTASUNA

- ◆ Kaleetan zaintza eta segurtasun handiagoa izatea
- ◆ Trafikoa kontrolatzeko udaltzain gehiago jartzea, batez ere ikastetxeetako sarrera eta irteeretan.
- ◆ Enpresa partikularrek bide publikoan egindako obrak gehiago kontrolatzea
- ◆ Bertan behera utzitako ibilgailuak kentzea
- ◆ Konpainiako animaliei buruz indarrean dauden arauak gehiago kontrolatzea, adib. muturrekorik gabe dabilzan txakurrak.

ALTZAREN HISTORIA

Altzaren historia eta nortasuna ezagutzea eta ezagutaraztea.

ALTZAREN ETORKIZUNA

Altza zahartzen ari den auzoa da eta hura modernizatzeko premia oso nabaria da. Altzak ez du Donostiako erdialdean bezalako garapenik izan eta alde horretatik, ugaltzen ari den biztanleriaren eta beharrezko zerbitzu eta ekipamenduen artean egokitze bat egitea eskatzen du bere premiak ondo bete ahal izateko.

INFORMAZIOA

Udal Administrazioek saiatu egin behar dute Altzan egiten diren jardueri buruzko informazioa dagokion biztanleria-motaren arabera behar bezala egokitzen eta aldi berean, horiei Altzan egiten diren jardueri buruzko informazioa ematen.

Proiektuak egiteko garaian, batez ere hirigintza-arloan, lehendabizi pertsonak hartu behar dira kontuan, eta ondoren proiektua aurrera eramateko aukeratu den eremu geografikoa.

3.- ALTZAKO PROFESIONALEN PREMIAK EZAGUTZEA

Erkidego honetan dauden zerbitzuak eta baliabideak garrantzi handikoak dira erkidego horrentzat. Profesionalek, eguneroko lanean sortzen zaizkien zailtasunak eta Altzako herritarrei eskaintzen dieten zerbitzuaren kalitatea hobetzeko egin ditzaketan hobekuntzak kontuan izanik, eta bestalde Altzarentzat mesedegarriak izan daitezkeen prozesu guztietan parte hartzeko interesa dutenez, prozesu honetan parte hartzeko erabakia hartu zuten.

1.- KULTURA ETA EUSKARA ARLOA

KULTURA

Altzako herritar askok ez dute ezagutzen auzoan dagoen kultura-eskaintza. Hori kontuan izanik, ikastaro eta jarduerari buruzko *informazioa* emateko modua aldatu beharko litzateke, batez ere gazteei ematen zaien *informazioari* dagokionez.

Era berean, kultur erakundeen eta elkarten artean ez dago informazio-truke handirik. Kultur jarduerak egiten dituzten talde horien artean elkarlana sustatu beharko litzateke, era horretan dauden kultur baliabideak eta plataformak hobeto aprobetxatzeko.

Jarduerak antolatu eta garatzeko garaian oso kontuan hartu behar da zein adin-talderi dagozkion, eta alde zuzenetik dagoen eskaerari buruzko azterketa egin. Adibidez: Altzako jaiak gehienbat haur eta helduentzat antolatuta daude, eta gazteak kanpoan geratzen dira.

Lokal handi batzuk antolatu beharko lirateke antzerkia, zinema eta musika-eskolako jarduerak egin ahal izateko.

Leku batzuetan, adibidez Herreran, Kultur Etxeak handik urruti daudenez, lokal batzuk egokitu beharko lirateke kultur jarduerak bertan egin ahal izateko.

EUSKARA

Auzoan egiten ari den "Bai Euskarari" Euskararen Plan Estrategikoa aurrera bultzatu beharra dago, proposatu diren helburuak lortu ahal izateko.

Bete nahi diren helburuen artean honako hauek daude: haurren, gazteen eta helduen artean *Euskara gizarteratzea*, hau da, Euskararen erabilera "kalean" eta hezkuntza-zentroetan sustatzea. Gazteek euskara erabiltzeari uko egiten diote ikastetxearekin identifikatzen dutelako, eta lagun-taldeek normalean gaztelaniaz hitz egiten dute.

Profesionalek beren zerbitzuak bi hizkuntzetan eskaintzeko ahalegina egin arren, zailtasunak izaten dituzte Euskarazko taldeak osatzeko (Adib. Teknologia Berrien Zentroa).

2. - KIROL ARLOA

GAI OROKORRAK

Herritar gehienek eskatu dute *kiroldegiaren bigarren faseari* hasiera emateko, egin beharreko berrikuntzak egiteko eta kiroldegian era egokian mantentzeko.

Aire zabalean kirol-gunerik ez dagoenez (hori ere eskatu dute), alternatiba gisa ikastetxeetako patioak erabiltzea proposatu da, asteburuetan nahi duenak erabil ditzan.

Nerabeen artean kirola sustatzea ikastetxeen eta denbora libreko taldeen artean txapelketak antolatuz eta kirol alternatiboak eskainiz (adibidez, Skatea: Skate Park bat eraikitzea) horrelako jarduerak oso erakargarriak baitira gazteentzat.

GAI ESPEZIFIKOAK

- ◆ Herrera: Herrerako B.B.P.Baren hasierako Planean ikastetxearen ekialdeko mazelan dagoen ibarbiderako proiektu bat agertzen zen (kirol-gunea, parkea...) nahiz eta gerora ez den hain argi zehaztu. Kirol anitzeko pista modu jarraituan aprobetxatu ahal izateko, estalia izan beharko luke eta pilotalekurako aurreikusita zegoen gunean gimnasio bat egin liteke ikastetxearentzat eta auzorako.

3.- HEZKUNTZA, PRESTAKUNTZA ETA LAN ARLOA

Gazteen artean nabarmentzen hasia den *eskola-porrotari* erantzun eta irtenbide egokia ematea da arlo honetan etengabe agertu den eskakizunetako bat. Hain zuzen ere, badira egoera hori erakusten diguten aztarna batzuk; ikasteko gogorik eza, gazteek etorkizunari begira itxaropen gutxi izatea, eta berehala lanean hasteko gogoia izatea; ezaugarri horiek ikasketei buruz duten jarreraren adierazgarri dira. Egoera horren ondorioz, gazte askok ez dituzte beren ikasketak amaitzen eta LHren aurreko ikasketetara jotzen dituzte edo ikasketa-prestakuntzarako ibilbide laburragoak aukeratzen dituzte.

Prestakuntza eta lanerako orientazio-baliabideak nahiko hurbil edukitzeak ikasketak amaitzen eta lan-irtenbideren bat bilatzen lagunduko lieke, eta aldi berean, langabetuak laneratzea erraztuko luke

Ikastetxeetako instalazioei dagokienez, hobekuntza batzuk egin behar dira; bestalde, Herreran haurtzaindegi publiko bat jarri eta lehendik dauden haurtzaindegietan plaza-kopurua handitu beharko litzateke.

4.- INGURUMEN ARLOA

GAI OROKORRAK

Egin beharreko lehenengo ekintzetako bat hauxe izango da: herritarrak oro har, eta haurrak eta gazteak bereziki, *berdeguneak zaindu eta babestu beharraz* kontzientziaztea. Bestalde, Altzako auzo gainpopulatuak orekatzeko egokia izan liteke parke berriak sortzea, orain dauden zuhaitzak eta landaredia bere horretan utzita (adib., Larratxo Parkea).

Altzako leku batzuetan ez dago behar adina birziklapen-dukiontzi.

GAI ESPEZIFIKOAK

- ◆ La Anunciata ikastetxea: Paperontziak eta garbitasuna falta dira. Arteak dauden ingurua garbitu eta zaintzea (hondakinak, sasiak, zaborra, arratoiak...)
- ◆ Herrera: Kutsadura akustiko handiari konponbidea ematea eta usain txarrak ur-saneamenduaren eta kolektoreen bidez kentzea.
- ◆ Harri Berri Ikastetxea eta Oleta Ikastetxea: Patioetan eta eskola-inguruetan garbitasun handiagoa izan behar dute.

5.- AISIALDIA ETA DENBORA LIBREA

GAI OROKORRAK

Egiten den lana oso onuragarria den arren, Altzak bere esku dituen *baliabide normalizatuetan* moldaketa batzuk egin beharko lirateke: aire zabaleko jarduerak sustatu (batez ere haurrentzat), gazteen zaletasunen arabera jarduerak antolatu (kontzertuak, kirolak, erakusketak...).

Hamahiru urtetik gorako gazteentzat baliabide gutxi daude auzoan eta hori kontuan izanik giza baliabideak eta bitarteko materialak (dirulaguntzak) hobeto antolatu eta gehitzeko ahalegina egin beharko litzateke. Gazteen topalekuak (adib. Gaztelekua) eta haurren jolas-parkeak sortzeko aukerak erraztu beharko lirateke. Gazteek egunetik egunera lokal gehiago alokatzen dituztenez, gune horiek sortzeak irtenbide bat eskain diezaieke.

Aisialdiari dagokionez "Auditx-Akular parkea: Aisialdi eta Osasunerako Parkea" eta hezkuntza eta prestakuntzako taldeentzako aterpetxe bat oso alternatiba egokiak izan litezke.

GAI ESPEZIFIKOAK

- ◆ Herrera: ez dute lokalik Denbora libreko taldeentzat

6.- PARTAIDETZA ETA ELKARTEGINTZA ARLOA

Oso garrantzitsua da elkarteetako kide diren pertsonen eta elkarteetan ez dauden pertsonen eta/edo profesionalen *partaidetza* sustatzea. Aldi berean, Elkarteetako kide guztiek partaidetza handiagoa izatea komeniko litzateke, era horretan lana ez da beti pertsona gutxi batzuen gain utziko; izan ere, gutxi batzuk izaten dira, beraiek bakarrik eta denbora luzean proiektuak aurrera eramateko ardura bere gain hartzen dutenak.

Era berean, lortu nahi dugun beste helburu bat *gazteei proiektu desberdinetan parte hartzeko gogoia piztea* da. Eta, aldi berean, Jaietan, desfileetan eta kirol ekitaldietan partaidetza handiagoa izan dezatela.

Elkarteetan egiten den lanari buruzko *informazio eguneratua* eman behar zaie herritarrei. Erakunde ofizialek era guztietako elkarteen artean topaketak egiteko erraztasunak eman behar dituzte, elkarrekin lan egiteko zer aukera dituzten jakin ahal izateko. Eginkizun horretarako sortuko litzatekeen erakundea kasu jakin batzuetan ez baizik etengabe arituko litzateke lanean elkarte guztien mesedetan.

Azterketa egin den beste jarduketa-arloetan behin eta berriro agertu den beste eskakizun bat *dirulaguntzei* dagokiena da: dirulaguntza handiagoak eskatu dira.

7.- GIZARTE ARLOA

Gizarte- eta osasun-arloko zerbitzuei buruzko *informazioa* ematea (ordutegiak, kokalekuak, gizarte-eskubideak...) horien hartzaile eta/edo erabiltzaile diren guztiei. Ildo beretik, gizarte-eragileen arteko koordinazioa sustatzea oso egokia litzateke egin beharreko lana errazteko. Horrez gain, herritarrek nahi dute banketxeek Altzan egiten diren proiektuak babesteko dirulaguntza handiagoak ematea.

Bestalde, herritarrak nahiko kezkatuak daude irtenbiderik ematen ez zaien eta *gizartean eragin nabaria duten gai batzuen* inguruan; Drogamenpekotasunen Prebentzio Komunitariorako Plana; Iberoamerikako eta Afrikako etorkinen artean gero eta handiagoa den bazterkeria-egoera; pasadizoko jende-kopuru handia (oraingo bizilagunen senitartekoak); lapurreta txikiak egiten dituzten ijito gazteak; txoko ilunetan agertzen diren xiringak;...

Herritarren ustez, GLUn egiten den lana oso burokratiko da, adinekoen eta adingabeen dirulaguntzak bideratzen lan asko egiten da, baina gainerako biztanleriaren arazoak alde batera utzi ohi dira. GLUren, ikastetxeen eta gainerako gizarte-eragileen arteko koordinazio handiagoa izatea oso mesedegarria izango litzateke denentzat, ahaleginak batu eta emaitza hobeak lortuko bailirateke.

Adinekoei eskaini beharreko arretak ere kezka sorrarazten du; Eguneko Zentroak eta Egoitzak egitea eta Berra-ren eraikuntza-lanak bizkortzea nahi dute.

Osasun arloari dagokionez, esan behar da jendeak behar baino gehiagotan erabiltzen duela zerbitzu hori. Anbulatorioan larrialdietarako eta ginekologiako zerbitzuak jartzeko eskatu dute, eta Adimen Osasunerako unitate bat ere bai.

8. - HIRIGINTZA ARLOA

GAI OROKORRAK

Altzako urbanizazioa zentzuz eta gaur arte egindakoa kontuan harturik egin behar da. Lan hori ondo egiteko komeni da eraikuntzen alderdi estetikoa zaintzea, denbora-pasa eta aisialdirako guneak sortzea eta zerbitzuen hazkundera eta biztanleriaren hazkundera batera joatea.

Bideratu beharreko beste gai bat *Auditx Akular*-ena da. Bi aukera ditugu eremu horretan: etxebizitzak eraikitzea edo Aisialdi eta Osasunerako Parkea egitea.

Etxebizitzaren eskaerari dagokionez, hainbat alternatiba proposatu dira: pisu itxiak erabiltzea eta babes ofizialeko etxebizitzak eraikitzea.

Kontuan hartu dira, halaber, *Aspaldiko eraikinetan* egin beharreko berrikuntzak, edo igogailuak jartzeko dirulaguntzak, batez ere adineko pertsonentzat, egunetik egunera gehiago baitira adinekoak. Adinekoei dagokienez, biztanleriaren sektore horrek zahar-etxeetan hobekuntzak egiteko eskatu du.

Hain inguru aldapatsua izanik, Altzan maldak eta eskailerak egin beharrean aurkitu ziren, eta horiek *oztopo arkitektoniko* bihurtu dira mugitzeko zailtasunak dituzten pertsonentzat, leku batetik bestera joateko eragozpenak izaten baitituzte. Tarte batzuetan ez dago espaloirik, eta espaloi batzuk nahiko egoera txarrean daude, eta horrek denak zaildu egiten du oinezkoen joan-etorria.

Gaur egun, familia-unitateetan ohikoa da ibilgailu bat baino gehiago izatea. Horren ondorioz, *aparkalekuen* arazoa gero eta larriagoa da. Gaur egun daudenak ez dira nahikoa eta beste gune batzuk bilatu behar dira eginkizun horretarako.

Bestalde, oso komenigarria litzateke ekitaldi publikoetarako erabiltzen diren zentroak non dauden ondo eta argi adieraztea *seinale* batzuen bidez (Adib.: Kultur Etxea, Gizarte Etxea...): eta trafiko-seinale gehiago jartzea, batez ere arrisku handiena duten lekuetan.

GAI ESPEZIFIKOAK

- ◆ Herrera: Herrerako B.B.P.B., Herrerako bizilagunekin hitzartuta, Herrera berriro hiritartzea eta inguru horretan bertan behera utzitako lantegiak etxebizitza, plaza eta lorategiak egiteko erabiltzea.
- ◆ La Anunciata Ikastetxea: Ikastetxerako sarrera egokitzea eta Altzako eskaileretan argi gehiago jartzea.
- ◆ Oleta Ikastetxe Publikoa eta Harri Berri Ikastetxea: mantentze-lanak eta egin beharreko obrak egitea.

9.- BESTE ARLO BATZUK

Udaltzain-kopurua handitzea eta haien presentzia areagotzea. Era berean ikastetxeetako sarrera-irteeretan eta inguruetan udaltzainak maizago ibiltzea nahi dute.

Herri Administrazioei dagokienez, Udaleko sailek parte-hartze handiagoa izan behar lukete lan komunitarioan.

Azkenik, lokal publikoetan ekitaldi irekiak antolatzeko baimena eta erraztasunak eman beharko lirateke.

4.- ALTZAKO GAZTEEN PREMIAK EZAGUTZEA

Premiak aurkitzeko prozesu honetan, ezin genuen noski Altzako gazteen iritzia alde batera utzi. Gazte-multzo baten iritzia eta izaten dituzten zailtasunak jaso ditugu. Horretarako, 12 eta 18 urte bitarteko adin-taldeak aukeratu eta hainbat bilera egin ditugu.

Horri dagokionez, esan behar da gazteei oso ondo iruditu zaiela beraiei prozesu horretan parte hartzeko aukera eman izana, baina aldi berean, zerbait lortuko ote duten zalantza egiten dute.

1.- KULTURA ETA EUSKARA ARLOA

KULTURA

1.- Gizarte Etxea:

Oztopo arkitektonikoak (adib. aldapak, eskailerak) eta Altzako eremu desberdinen arteko distantziak direla-eta, Gizarte Etxetik urrutien dauden eremuetako gazteak ez dira bertan antolatzen diren ikastaro edo zerbitzuetara joaten.

Gizarte Etxetik hurbil bizi diren gazteek bertan eskaintzen diren zerbitzuak erabiltzen dituzte: liburutegira joaten dira etxeko lanak eta kontsultak egitera. Larratxo.net zerbitzuaz baliatzen dira, ikastaroren bat egiteko eta /edo ordenagailuak erailtzeko (ez zaie batere ondo iruditzen Txat-a erabili ezin izatea eta denbora mugatua izatea).

Lehenago erabilera anitzeko aretoetan beren gauzak egiteko aukera izaten zuten, baina orain ez zaie aukera hori ematen.

2.- Kultur Etxea:

Era berean, Kultur Etxearen inguruan bizi diren gazteek gehiago erabiltzen dute zerbitzu hori, eta gainera Gizarte Etxeko zerbitzu

bertsuak erabiltzen dituzte horretan ere; liburutegia ikasteko eta ordenagailuak Internet bidez nabigatzeko.

3.- Jarduerak:

Udalaren kultur jardueren eskaintza gazteen interesetara egokitu beharko litzateke, eta horretarako behar diren jarduerak antolatu: udan kaleko zinema, musika modernoko kontzertuak (Rap, Hip Hop...) dantza- eta musika- ikastaroak eta musika (DJ, Break Dance, Hip Hop...)

4.- Jaiak:

Altzako jaiei dagokienez, gaztentzat jarduera gehiago antolatzeko eskatu dute, adibidez, ikuskizun eta musika gehiago, dantza-mota desberdinak (latinoa, modernoa...) gaueko ekitaldiak beranduago arte...

EUSKARA

Gehienetan lagun-taldearen barruan ez dute euskaraz hitz egiten: Euskara ikastetxearekin lotzen dute.

2. - KIROL ARLOA

Gazteek emandako erantzunen arabera, gutxi dira kirolen bat maiztasunez egiten dutenak eta egiten dituztenak gehienbat Kaleko Hezitzaileen jarduerak eta ikastetxeetakoak izaten dira.

Altzan dauden kirol instalazioei dagokienez, esan behar da nahikoak direla, aire zabaleko igerilekuak bakarrik falta dira. Altzako gazte askok oso gustuko duten kirol bat Skate-a da; hala ere, ez dago kirol hori egiteko leku aproposik.

Gazteei gehien gustatzen zaizkien kirolak dira: surfa, smowa, tirolina, zubi-saltoa, saskibaloia, igeriketa, dantza, futbola,...

3. - HEZKUNTZA, PRESTAKUNTZA ETA LAN ARLOA

HEZKUNTZA ETA PRESTAKUNTZA

Institutuko instalazioetan hobekuntzak eta berrikuntzak egin behar dira: leihoak, pertsianak, gimnasioa...

Adierazi dutenez, irakasleen eta ikasleen arteko adin-tarteak beraien arteko harremanak zailtzen ditu.

LANA

Lanean hasteko aukerari dagokionez iruditzen zaie oso kontu zaila dela hori, gaur egun langabezia handia dagoelako.

4. - INGURUMEN ARLOA

Oso egokia eta garrantzitsua iruditzen zaie berdeguneak izatea eta horiek behar bezala zaintzea (Auditx Akular parkea), Larratxo Parkearen antzeko proiektu gehiago antolatu beharko lirateke.

Birziklatzearen kulturen sinisten dute eta hori aurrera eramaten saiatzen dira (familiako ohiturak); pilak jasotzeko jarritako edukiontzia ez dira nahikoa.

5. - AISIALDIA ETA DENBORA LIBREA

Denbora Libreko taldeetan eta Kaleko Hezitzaileekin batera lan egiten dute, baina horien ordutegiak zabalagoa izan beharko luke.

Guztiek adierazi dute gazteentzako guneak edo lokalak sortzea komeni dela, interesatzen zaizkien jarduerak egin ahal izateko. Altzako zerbitzuen esparruan, interesatzen zaizkien zerbitzu batzuk falta dira; jolas-aretoak, nerabeentzako diskotekak... Horregatik, aste barruan Altzan ibiltzen dira baina asteburuetan Donostiako Erdialdera jaisten dira.

Bestalde, Altzan egiten diren denbora libreko eskaintzei buruzko informazioa falta zaie.

6. - PARTAIDETZA ETA ELKARTEGINTZA ARLOA

Arlo honi dagokionez ez da inolako ekarpenik egin.

7. - GIZARTE ARLOA

Kaleko Hezitzaileek egiten duten lana eta haiekin egiten dituzten jarduerak oso egokiak iruditzen zaizkie.

Minusbaliotasunaren bat duten pertsonak gaintitu behar izaten dituzten oztopo arkitektonikoen gaia kezagarria iruditzen zaie eta irtenbideren bat bilatu beharko litzatekeela uste dute.

8. - HIRIGINTZA ARLOA

Altzak dituen arazo nagusiak hauek dira:

- Aparkalekuak falta dira
- Topalekuak falta dira (plaza, pasealeku, bidegorri gutxi)
- Tarte batzuetan espaloiak oso estuak dira
- Ez dago behar hainbat semaforo
- Errepideetako zoladurak konpondu behar dira

9. - BESTE ARLO BATZUK

Ez da beste inolako ekarpenik egin.

5.- ALTZAKO GARAPEN KOMUNITARIOAKO PLANARI JARRAIPENA EMATEKO PROPOSAMENAK

Aurkezten dugun Premien Diagnostikoa, sarreran esan dugun moduan, Elkartek, profesionalak eta gazteek emandako iritziak zorrotz errespetatuz egin da.

Nolanahi ere, Altzako talde batzuen laguntza eta partaidetzari esker egin dugun Diagnostiko hau ezin da iritzi horien azalpena bakarrik mugatu. Hain zuzen ere, dokumentu hau ez da berez helburua, abiapuntua baizik.

Dena dela, dokumentu honetan agertzen diren alderdi orokor batzuk azpimarratu beharko genituzke, Garapen Komunitarioak Planaren proposamenak zehazten hasi aurretik.

Lehenik eta behin, dokumentuan behin eta berriz aipatzen den koordinazio-falta nabarmendu behar da. Modu inplizituan bada ere, taldeak Altzan egiten diren jarduketara desberdinak koordinatu behar direla eskatzen ari dira.

Etengabe egiten den beste eskaera bat udal zerbitzuen deszentralizatzea eta Altzako komunitatera hurbiltzea da.

Bestalde, informazio-falta nabarmena sumatzen da hainbat arlotan. Alde horretatik, deigarria gertatzen da kasu batzuetan herritarrek eskaintzen zaizkien edo erabil ditzaketen baliabideen berri ez izatea; ildo horretatik, batzuetan lehendik ezarrita zerbitzuak eskatu dituzte.

Beste gai batzuei dagokienez, esan behar da oro har herritarrek baliabide gehiago eskatzen dituztela, nahiz eta eskaeretan tarteka kontraesan batzuk agertu. Dokumentuan, garbi asko ikus daitekeenez, badira kontraesanak; adibidez, batzuetan herritarrek zerbitzuetarako guneak eskatzen dituzte, baina jarraian adierazten dute dauden guneak gutxiegi erabiltzen direla.

Bestalde argi utzi behar dugu Diagnostiko honetan agertzen diren eskaeretakoa batzuk udal eskumenetatik kanpo daudela; dena dela, horiei

laguntzeko neurri batzuk hartzeko aukera azter liteke, era horretan Altzaren eta Udalaren arteko harremanak areagotu eta arazo gehiagori irtenbidea emateko bidea zabalduko balitzateke.

Altzako Garapen Ekonomikorako Planaren Taldeak orri hauetan egiten dituen ekarpenak prestatzerakoan oso kontuan hartu ditu, batetik, Elkarteek, profesionalen eta gazteen iritziak, eta bestetik Udalak berak egindako ekarpenak. Era berean, komeni da gogoraraztea hemen egiten diren proposamen guztiak irekiak direla erabat: beraz, egokiak diren beste gainerako ekarpenak jasotzeko prest dago.

Altzako Garapen Komunitariorako Planaren zentzua gogorarazi nahian, haren helburuak nagusiak azalduko ditugu jarraian:

- ◆ Altzako herritarrek parte-hartze handiagoa izan dezatela lortzea, eta partaidetza hori beren bizi-kalitatearen mesederako izan dadila.
- ◆ Altzako elkarteek harremanak errazago eta maizago izateko aukera ematea.
- ◆ Udalak, politika- eta teknika-arloan partaidetzazko demokraziaren baliabideak bere gain har ditzala lortzea, eta horrez gainera, udal jarduketan artean koordinazio handiagoa lortzea, gauzatu beharreko proiektua orokorra eta integratua izan dadin.

Kapituluauren aurkezpena egin ondoren, proposamen zehatzak azalduko ditugu.

1.- Altzako Garapen Komunitariorako Plana bultzatuko duen Batzorde edo Kontseilu bat sortzea

Elkarteek, Profesionalen, Udala eta Garapen Komunitariorako Planeko Taldearen kezka nagusietako bat, haren jarraipena ahalbidetu eta bermatuko duen tresnaren bat antolatzea da.

Alde horretatik, oso garrantzitsua iruditzen zaigu Planari egitura iraunkor bat ematea, aurrera begira jarraipena izan dezan. Egitura horri Batzorde edo Kontseilu deitu diogu, eta Altzako egoeraren neurgailu moduko bat izango da.

Batzorde hori, bidezkoa eta arrazoizkoa denez, Donostiako Udalaren eta Altzako komunitatearen ordezkariak osatuko dute.

1.1.- Batzordearen osaera

Batzordeak bi hilean behin egingo du bilera, eta ondoko kideek osatuko dute:

- Udalaren ordezkari politiko eta teknikoak (Auzoak eta Herritarren Partaidetza Bulegoa)
- Altzako Elkarteen ordezkariak
- Profesionalen ordezkariak
- Partikularren ordezkari bat
- Garapen Komunitariorako Taldeko kide bat

Ohiko bilerez gainera, Batzordeko kideetakoren batek hala eskatzen duenean, ez-ohiko bilera egingo da.

1.2.- Eginkizunak

Gure ustez Batzorde horrek errealitatea ondo ezagutu eta gertatzen diren kasuak arretaz aztertu behar ditu, arrazoizko irtenbideak bilatzeko eta, ahal badu, neurriak aldeztu aurretik hartzeko.

Eginkizun hauek ditu:

- Planaren jarraipena egitea.
- Eman beharreko pausoak koordinatu eta zehaztea.
- Jarduketarako proposamen berriak aurkeztea eta Batzordearentzat berarentzat interesgarriak izan daitezkeen gaiak proposatzea.
- Aurreikusitako jarduketak burutuko direla ziurtatzea.
- Jarduketan etengabeko jarraipena egitea.

1.3.- Batzordearen Jardunbideak

Gure ustez, Planeko Taldearen ikuspegitik, Batzordeak oso kontuan hartu beharko lituzke jardunbide jakin batzuk bere lana egiterakoan. Horretarako, uste dugu funtsezkoa dela Batzordeak ondoko arlo hauek sustatzea:

1.3.1.- Azterketak

Ondoko gaien buruzko azterketak: drogak, bazterketa, ijitoak, ludatopiak, familia desegituratuak eta/edo emakumeak.

Arlo horretan bereziki bi gairi buruzko azterketa egiteko proposatu da. Alde batetik, 35 eta 55 urte bitarteko adina izan eta gurasoen pentsiotik bizi diren seme-alaben eta horien gurasoen egoerari buruzko azterketa, batzuek arazo sozialak sor ditzaketelako eta besteek familiaren barruan jazarpen jasan dezaketelako. Bestalde, GGDaren hartzaileen egoerak ere aztertu beharko lirateke, pertsona horiek oso egoera ekonomiko txarra edukitzeaz gainera, bestelako gabeziak ere izaten dituztelako.

Lan-arloari dagokionez egiten diren eskaerak identifikatu eta zehazteko azterketa bat egitea, hezkuntza- eta prestakuntza-arloan behar bezalako eskaintza egin ahal izateko.

1.3.2.- Prestakuntza

Prestakuntza-arloan ere jardunbide egoki bat antolatu behar da.

Ikusi denez, Elkartek gai jakin batzuetan bide berriak egiteko prestakuntza orokor edo bereziaren premia izan dezakete, eta alde horretatik komeniko litzateke Batzordeak prestakuntza hori antolatu eta sustatzeko ardura bere gain hartzea, betiere era sistematizatuan eta puntualki jardun gabe.

1.3.3.- Altzako Udal Bulegoan eduki gehiago eskaintzea

Altzan dauden eskaerak eta lehentasunak jakinaraztea, Udal Bulegoarekin batera deszentralizaturiko jarduketa bati begira.

Diagnostikoak erakusten duenez, era askotako gaietarako buruzko informazio-eskaerak egin dira. Horri dagokionez, uste dugu Udal Bulegoan eduki gehiago eskaini beharko liratekeela, Altzako herritarrek zerbitzu hori hobeto erabiltzeko modua izan dezaten.

Altzako Udal Bulegoa ondo berrantolatzeko herritarrentzako informazio-kanpaina bat egin beharko litzateke, Bulego horren eskumenak argiro adieraziz.

1.3.4.- Harremanetarako sarea, Garapen Komunitariorako beste Plan batzuk ezagutzea eta hainbat Forotan parte hartzea

Oso garrantzitsua da harremanetarako sare bat ezartzea, gaur egun egiten ari den lanaren ildotik, Garapen Komunitariorako beste Plan batzuekin eta gai horretan adituak direnekin batera lanean aritzeko.

Bestalde, besteen esperientziak ezagutzea bezain garrantzitsua da Altzakoak ezagutaraztea. Alde horretatik, ezinbestekoa da Foro desberdinetan parte hartzea eta era horretako Foroak antolatzea, Garapen Komunitariorako Planaren alderdi ugariak ezagutarazteko eta horietan behar bezala sakontzeko.

2.- Lan-taldeak sortzea

Batzordearen ardurapean eta berarekin koordinaturik jardungo duten lan-talde batzuk sortu behar dira, Premien Diagnostikoan agertu diren gaiak lantzeko; dena dela, gerora agertzen diren bestelako gaiak ere landu ahal izango dira.

Detektaturiko premiei dagokienez lehentasun batzuk ezarri behar dira; era horretan, lan-taldeak landu beharreko gaien arabera antolatu ahal izango dira, eta ez beti Elkarteen arabera, eta talde heterogeneoak elkartzea lortuko da, ikusmolde eta jarrera desberdina baina helburu berbera izango dutenak.

2.1.- Adierazitako premiak kontuan izanik, lan-taldeak egiteko egokiak izan daitezken arloak

Premien Diagnostikoan jaso eta aurreko lerroetan adierazi den informazioaren arabera, jarraian detektaturiko premiak azalduko ditugu laburzki, arloen arabera sailkatuta :

Lan-taldeek bi eginkizun nagusi dituzte. Batetik, uste dugu behar-beharrezkoa dela gaiak ondo aztertu eta ezagutzea, eta gainera iruditzen zaigu pertsonak Elkarteen arabera ez baina gaien arabera antolatzea oso aberasgarria izan daitekeela Elkarteen dinamikarentzat. Hala ere, guk zerbait gehiago egin nahi genuke, epe luzera begira behintzat, eta alde horretatik ondokoa proposatzen dugu: lan-talde horiek une jakin batzuetan Donostiako Udaleko teknikariek batera lan egiteko aukera izan dezatela, konponbideak elkarrekin bilatzeko.

Gure ustez, orain arte batere ohikoa izan ez den dinamika hori bat dator erabat, gizarteak partaidetzazko demokrazia baten barruan parte-

hartze handiagoa izan beharko lukeela dioten politikari eta herritarren eskaerarekin.

Hala ere, hain bakarturik eta halako eszeptizismoz bizi garen gizarte honetan, herritarrak dinamizatzea ez da batere gauza erraza. Herritarrei zerbaitetarako gogoia piztea egin beharreko lana da eta hori aurrera eramateko proiektu egokiak prestatu behar dira, emaitza onez gainera herritarri baliotsua dela erakutsiko dioten proiektuak hain zuzen.

Beraz, aipa dezagun orain Altzako erkidegoak adierazitako premiak zein arlotan gauzatuko diren. Aurrerantzean, erkidegoa bera izango da, premiak ikusi ondoren, lan-taldeak osatu eta premia horien inguruan lan egiteko ardura hartuko duena.

2.1.1.- Kultura eta Euskara

Kulturaren esparruan guneak handitu eta lokal berriak aurkitzeko premia nabarmendu da; era berean, udal zerbitzuek kultur eskaintza berri bat egin behar dute, batez ere gazteei zuzendua, haien nahiak eta zaletasunak kontuan hartuta.

Horrez gainera, komunikazio eta informaziorako bide egokiago batzuk antolatu beharko lirateke kultur eskaintzaren berri emateko, eta aldi berean, kultur jarduerak egiten dituzten erakundeen artean koordinazio handiagoa sustatzea komeniko litzateke, une honetan dauden kultur plataformak erabiliz.

Aldi berean, kultur jarduerak egiteko dauden ekonomi baliabide urriak handitzea oso premiazkoa da.

Euskarari dagokionez, funtsean Euskara sustatzeko neurriak bultzatu beharko lirateke, euskara eskolan derrigor ikasi beharreko gaia bakarrik izan ez dadin eta kalean gehiago erabil dezaten.

2.1.2.- Kirol Arloa

Dagoen eskaintza ez da nahikoa eta kiroldegiaren bigarren faseari ekitea komeniko litzateke. Hala ere, informazio gehiago eta hobea ematea komeni da, herritarrek gaur egun eskura dituzten kirol-aukera guztiak erabil ditzaten.

Talde jakin batzuek (nerabeek, gazteek, helduek...) kirolen bat egiteko beharrezko laguntza bereziak antolatu eta ematea, eta horrez gainera, aire zabalean kirol guneak sortzea eta orain dauden instalazioak hobeto mantentzea

2.1.3.- Hezkuntza, Prestakuntza eta Lan Arloa

Altzako herritarrei hezkuntza- eta prestakuntza-arloko eskaintzaren inguruko informazioa emateko zailtasunak daude. Bestalde, instalazioen mantentze-lana hobetzeko eta hezkuntzarako instalazioak errazago erabili ahal izateko premia ere kontuan hartu behar da.

Gizarte- eta hezkuntza-gaietan diharduten gizarte-eragileen arteko koordinazioa handitu eta Helduen Hezkuntza bultzatu behar da. Eskola-porrota, adibidez, oso kontuan hartu beharreko arazoa da Altzako herritarrentzat, eta alde horretatik, aurrerantzean ere arazo horri irtenbidea emateko baliabideak eta dinamikak bultzatu behar dira.

Prestakuntza eta lanerako orientazio-zerbitzu bat sortu beharko litzateke, hezkuntza- eta prestakuntza-arloko eskaintza eta lan-merkatuko eskaerak ondo ezagutu eta baliatu ahal izateko.

2.1.4.- Ingurumen Arloa

Berdeguneei dagokienez, orain daudenak zaindu eta beste batzuk sortu beharko lirateke, baina Altzaren berezko landa-ingurunea errespetatuz.

Zaborren eta Higienearen atalari dagokionez, birziklatu beharreko gaietarako edukiontzi gehiago jarri behar dira; era berean, kaleak maizago garbitu eta kutsadura akustikoa kontrolatu egin behar da. Nolanahi ere, herritarrek adierazitako premia guztien artean, inguru jakin batzuetako (Nerecan, Molinao, San Markos, Herrera) osasungarritasuna berrekuratzea litzateke garrantzitsuena.

2.1.5.- Aisialdi eta Denbora Librea

Elkartek eta gazteek aho batez adierazi dute arlo horri berez dagozkion jarduerak egiteko beharrezko eremuak, topalekuak, lokalak eta baliabideak falta direla.

"Auditz-Akular: Aisialdi eta Osasunerako Parkea" delakoa eta taldeen bizikidetzarako aterpetxe bat oso alternatiba egokiak izan litezke aisialdirako.

Jarduerak antolatzen eta egiten jarraitu behar da, eskaintza jaso behar duten taldeak kontuan hartuz eta Altzan egiten denari buruz informazio gehiago emanaz.

2.1.6.- Partaidetza eta Elkartegintza Arloa

Garbi ikusi denez, Altzan Elkarte ugari dago, baina hala ere, horiek denak koordinatu, prestatzen dituzten proiektuei jarraipena eta egonkortasun ekonomiko eman eta gerora haien garapena ziurtatzeko erakunde iraunkor bat sortzea komeni da.

Atal honetan jorratu diren gaien artean ondoko hauek nabarmendu dira: Elkarteak eta borondatezko lana sustatzea, elkarteei zailtasunei aurre egiteko aholkularitza teknikoa eskaintzea, horientzat erabilera anitzeko zentro bat sortzea, eta elkarteek Altzan egiten diren proiektuei buruz duten iritzia kontuan hartzea.

Bestalde, ez dugu ahaztu behar oso garrantzitsua dela herritarren partaidetzari buruzko hausnarketa sakon bat egitea, erkidego osoak parte-hartze handiagoa izan dezan eta lanen ardura pertsona bakar batzuen bizkar gera ez dadin. Aldi berean, herritarren gaur egungo partaidetza berrikusi eta gerora begira funtsezkoak izango diren alderdiak zehaztu behar ditugu, baina betiere kontuan izanik prozesu horren protagonista Altzak berak izan behar duela.

2.1.7.- Gizarte Arloa

Herri Administrazioak parte-hartze handiagoa izan behar du Altzako gizarte-arazoetan. Zerbitzuei buruzko informazio gehiago eman behar da, gai horrekin zerikusia duten profesionalen artean prebentzio-lan handiagoa eta koordinatuagoa eginez. Oro har, iruditzen zaigu, profesional horiengana iristea ez dela beti erraza izaten; beraz, herritarrekin aritu beharko lukete maizago, burokrazia-lanetan eta paperak kudeatu eta bideratzeko lanetan horrenbeste denbora eman gabe.

Ondoko gaietan jardun eta batez ere prebentzio-lana bultzatu behar da: drogak, adinekoak, emakumeak, alkoholismoa, bazterketa, ijitoak, familia desegituratuak, ludopatiak, inmigrazioa eta bazterketa, gurasoen pentsiotik bizi diren eta gizarte-arazoak dituzten 35 eta 55 urte bitarteko pertsonak eta abar.

Osasun arloari dagokionez premia berezi batzuk azpimarratu behar dira: herritarrentzako arreta eta zerbitzua osatu eta hobetzea eta larrialdiak, ginekologia eta Adimen Osasuna zerbitzuak jartzeko eskaerak hartu behar dira kontuan.

2.1.8. - Hirigintza Arloa

Hirigintza arloan bada konpondu beharreko arazo larri bat: izan ere, dauden oztopo arkitektonikoak kentzeko premia handia dago, horiek herritar guztien bizi-kalitatea mugatzen baitute, eta batez ere talde jakin batzuen (adinekoak, minusbaliatuak, haurtxoen arduradunak).

Beste gai batzuei dagokienez, aparkalekuak antolatu eta topalekuak (plazak) eratu eta errepideak, kaleak eta sarbideak hobetu behar dira, batez ere Oleta aldean.

Ezin dugu kapitulu hau amaitu etxebizitzaren inguruko arazoak aipatu gabe; barne-berrikuntzez gainera, etxebizitza berriak eraiki eta gazteenen eskaerei irtenbide egokiak eskaini behar zaizkie. Audituz-Akular proiektua makro arlo horretako erreferenteetako bat da eta horri buruz hausnarketa egin behar da.

2.1.8. - Beste arlo batzuk

Kapitulu honetan, izaera orokorragoa dutelako edo Altzako erkidegoak halako garrantzia ematen ez dielako, Premien Diagnostikoan gutxiago agertzen diren gai batzuk azalduko ditugu.

Alde horretatik, oso garrantzitsua iruditzen zaigu lan-taldeek beste gai batzuk ere jorratzea: Altzako nortasuna, izan nahi duen erkidego-mota, baserri-giroari eustea eta abar.

Azkenik, ezin dugu kapitulu hau amaitu garrantzi handiko beste premia bat aipatu gabe: hain zuzen ere, klase politikoak Altzako Garapen Komunitariorako Planean parte hartu behar du, betiere guztion ahaleginak batuz eta elkarrekin lan eginez eta egin beharreko jarduketetarako beharrezko finantza eta giza baliabideak jarritz, baina inoiz ere ahaztu gabe prozesuaren benetako protagonista erkidegoa bera dela.

Premien Diagnostikoaren Dokumentuak hementxe amaitzen du bere eginkizuna. Orain, Arloen arabera sailkatutako premia horiek hobeto ikusarazten digute benetako egoera. Batzordea eta lan-taldeak antolatu ondoren, behar bezalako hausnarketa egin eta aurkeztutako eskaerei erantzuteko egokiera izango dugu; gainera, gogoz helduko diogu Altzako Garapen Komunitariorako Plana aurrera bultzatzeko erronkari, horren helburua herritarren guztien bizi-kalitatea hobetzea baita, denon partaidetza eta ahaleginari esker.